

# EL CORREO GALLEGO

DECANO DE LA PROVINCIA  
Fundado en el año 1878

PRECIO: 2'00 PESETAS  
Jueves, 22 de Agosto de 1963

**Colegio Oficial de Agentes Comerciales de El Ferrol del Gaudillo**  
Concurso para la provisión de BECAS  
Anunciada por nuestra Junta Central la provisión de BECAS para estudios de grados Medio y Superior, se comunica a quienes les interese pasen por las oficinas de este Colegio donde se encuentran las Bases del Concurso.  
El plazo para la admisión de solicitudes finaliza el día 25 de septiembre próximo.

EL FERROL DEL CAUDILLO

GENERAL FRANCO, 152  
TELEFONOS: 4089 y 1388

AÑO LXXXV

DEPOSITO LEGAL - C 7-195

NUMERO 27.955

SANTIAGO

PREGUNTOIRO, 2º  
TELEFONOS: 1427 y 1º

## Franco embarcó en el «Azor» En el puerto donostiarra fué despedido por ministros y autoridades

SAN SEBASTIAN, 21. — A las diez y media de la mañana embarcó en el yate «Azor» S. E. el Jefe del Estado, acompañado de sus nietos y de los ministros del Ejército y de Marina. Desde el muelle del puerto de San Sebastián fué despedido por los ministros de Jornada y Asuntos Exteriores y de Trabajo; capitán general de la Región Militar; teniente general jefe de la Región Aérea Pirenaica; vicario capitular de la Diócesis; director general de la Guardia Civil; gobernadores civil y militar de Guipúzcoa y otras autoridades y personalidades. Poco rato después, el «Azor», que se encontraba fondeado en aguas de la bahía de la Concha, puso proa a alta mar. — Cifra.

# VIETNAM DEL SUR, EN ESTADO DE SITIO

## VI CURSO DE «MUSICA EN COMPOSTELA»



En la Capilla Real del Hostal de los Reyes Católicos fué inaugurado, a las siete y media de la tarde de ayer, el VI Curso de «Música en Compostela», dedicado a la Interpretación e Información de la Música Española. Asistieron más de ciento cincuenta alumnos españoles y extranjeros, figurando entre estos últimos destacadas representaciones de Estados Unidos, Argentina, Inglaterra, Francia, Portugal, Italia y Japón.

La solemne ceremonia estuvo presidida por el Director General de Financiación Exterior señor Ruiz Morales, como presidente del Consejo Directivo de «Música en Compostela»; Alcalde de Santiago, Sr. Porto Anido; Rector de la Universidad, Prof. Echeverri; Comandante Militar de la Plaza, coronel Gómez Soler (que ostentaba la representación del Capitán General de la Octava Región Militar) y los profesores del Curso, entre ellos el insigne guitarrista Andrés Segovia.

Pronunciaron discursos el Alcalde de Santiago, el Sr. Ruiz Morales y el Rector de la Universidad compostelana, que declaró abierto el VI Curso de «Música en Compostela».

La Información gráfica recoge un aspecto de la presidencia del acto y un momento de la entrada de los alumnos, interpretando el «Canto de Ultreya».

(Fotos MONCHO)

## Las tropas ocuparon las pagodas de Saigón y otros puntos clave Más de cien monjes budistas han sido detenidos

TOKIO, 21. — El Gobierno survietnamita ha declarado el estado de sitio en todo el país, según anuncia la Embajada de los Estados Unidos en Tokio. También se sabe que todas las comunicaciones telefónicas y telegráficas con Saigón han quedado interrumpidas.

La Policía después de abrir fuego y lanzar bombas de gases lacrimógenos contra la multitud, ocupó la principal pagoda budista de Saigón y detuvo a más de cien monjes budistas. Otras tres pagodas de la capital del Vietnam del Sur fueron ocupadas también por las fuerzas de orden público. Se tiene entendido que se han registrado víctimas en estos incidentes, pero se desconocen más detalles.

«Todas las infracciones contra la seguridad del Estado quedarán bajo la jurisdicción militar», agrega la agencia. — Efe.

### PAGODAS Y CENTROS OCUPADOS

SAIGON, 21. — Tropas del Ejército survietnamita, con uniformes de campaña y cascos de acero.

(Pasa a segunda página)

## El Gobierno soviético acusa a los dirigentes chinos de oponerse al tratado nuclear

MOSCU, 20. — En una declaración relativa a la actitud de Pekín con respecto al tratado nuclear de Moscú, el Gobierno soviético ha acusado a los dirigentes chinos de oponerse a este tratado y de calumniar a la URSS, porque ellos se sienten profundamente ofendidos por el hecho de que ésta no les ha proporcionado prototipos de bombas atómicas.

membros de distintas actividades comerciales ha decidido el boicot económico contra todas las mercancías procedentes de Francia, si este país persiste en sus intenciones de realizar explosiones nucleares en el Océano Pacífico.

Thom. Skinner, presidente de la Federación ha anunciado que pedirá a los sindicatos australianos idénticas medidas contra los productos franceses que lleguen a Australia. — Efe.

«La República Popular China — advierte el Gobierno soviético — no está en condiciones, por el momento, de producir armas nucleares en cantidad considerable. Si fabricase dos o tres bombas atómicas no resolverían satisfactoriamente este problema que se plantea a sí misma. En cambio perjudicaría gravemente a su economía».

«Que haya uno o dos estados socialistas más o menos entre las potencias atómicas, esto de hecho no modificaría nada el potencial defensivo del campo socialista, siempre que este campo se considere formando una entidad única», se dice también en la declaración soviética. — Efe.

BOICOT A FRANCIA. EN NUEVA ZELANDA

WELLINGTON (Nueva Zelanda), 21. — La Federación Neozelandesa del Trabajo que agrupa a doscientos cincuenta mil

Juan XXIII predijo la elección del Cardenal Montini como su sucesor

ROMA, 21. — El Papa Juan XXIII predijo en el año 1956 que sería elegido Pontífice el Cardenal Montini, según figura en un informe del boletín del santuario de Pompeya que fué leído a los fieles, según es costumbre. Esta publicación religiosa dice que durante la celebración de una conferencia del Episcopado italiano, en el año 1956, el Cardenal Angelo Roncalli — que después fué Juan XXIII — con el nombre de Cardenal Juan Bautista Montini, insistió para que el Cardenal Juan Bautista Montini precediera al pasar al salón donde se celebraba la conferencia.

El Padre Bruno de Servigliano escuchó más adelante al futuro Papa Juan XXIII cómo respondió a alguien que le preguntó el por qué de esta deferencia suya por él y que no formaba parte del Sacro Colegio Cardenalicio. «El Arzobispo Montini merece las atenciones, un día le veréis convertido en Papa». — Efe.

## Doña Carmen Polo de Franco, con sus nietas, visitó el Santuario de Aránzazu

SAN SEBASTIAN, 21. — La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, acompañada de sus nietas María del Carmen y María Aránzazu, se trasladó a Oñate, para visitar el santuario de Aránzazu, donde se venera la imagen de la Patrona de Guipúzcoa. Fué recibida por el Superior de la Comunidad de Padres Franciscanos, gobernador civil, presidente de la Diputación y alcalde de Oñate.

Seguidamente se cantó una Salve y, a continuación, se hizo la consagración a la Virgen de la niña María Aránzazu Martínez Borjás Franco. Posteriormente la esposa del Generalísimo y su nieta mayor subieron al camarín de la Virgen y besaron la venerada imagen. La Comunidad de Padres Franciscanos hizo entrega a doña Carmen y sus nietas de unas reliquias. Finalmente visitaron la hospedería y alrededores del santuario, trasladándose a continuación a Oñate y después a San Sebastián. — Cifra.

## SOLIDARIDAD SIRIO-IRAQUI

### ANTE UNA SUPUESTA AMENAZA ISRAELI A LAS FRONTERAS SIRIAS EN ESTADO DE ALERTA LAS FUERZAS DE TIERRA Y AIRE

BAGDAD, 21. — La solidaridad de los regimenes de Siria y de Iraq ha sido proclamada esta mañana ante una supuesta amenaza israelí a las fronteras sirias. «Radio Bagdad» ha suspendido su emisión normal para difundir una declaración oficial del Consejo Nacional del Mando de la Revolución iraquí.

El comunicado informa que la decisión ha sido tomada por el Consejo de Ministros de Iraq, reunido para deliberar en sesión especial. Entre las medidas de emergencia señaladas por la declaración, figuran la puesta en estado de alerta a todo el Ejército de Tierra y Aire del Iraq y la asseveración de que está a completa disposición del Consejo Nacional de la Revolución siria.

La declaración oficial radiada por «Radio Bagdad» añade que la situación resultante de la agresión israelí contra Siria obliga a tomar estas medidas consecuentes con una comunidad de destinos y de intereses, de todos los

(Pasa a segunda página)

## Terrorismo en Venezuela

Fué votada la conducción de energía eléctrica de Arrecifes a Caracas

CARACAS, 21. — Los terroristas han volado unos 345 metros de la tubería que conduce los cables de electricidad desde la central de Arrecifes a la capital venezolana.

Poco después, de este atentado, tres hombres armados que vestían boninas negras y uniforme, verde oliva de una organización extremista, han liberado a un preso político que se encontraba en el hospital bajo tratamiento médico. Un policía que ofreció resistencia a los facinerosos fué muerto por los terroristas. — Efe.

ANTES DE ELEGIR SU FRIGORIFICO CONSULTE EN DAVIÑA

Rúa del Villar núm. 20  
GRANDES FACILIDADES

## LUMINOSOS DE PLEXIGLAS

LUCEN DE DIA Y DE NOCHE  
SIN AVERIAS — CONSUMO MINIMO  
PIDA PRESUPUESTO A:  
PUBLICIDAD «RECLAM»

Santa Catalina, 27 LA CORUÑA  
Fernando Villamil, 30 EL FERROL

# VIETNAM DEL SUR, EN ESTADO DE SITIO

(Viene de primera página)

han ocupado las pagodas budistas de esta capital, así como la Central de Correos y otros puntos clave, de acuerdo con la ley marcial impuesta por el Gobierno. Las tropas han efectuado registros en «lugares sospechosos» de Saigón en las primeras horas de la mañana, según informa la agencia survietnamita de noticias. En una pagoda fueron halladas tres minas y diez puñales. En otra se encontraron 14 bombas de plástico, una metralleta y una emisora de radio. — Efe.

## LA MULTITUD ATAACA A LOS SOLDADOS

SAIGON, 21. — En la ciudad de Hue, norte de Vietnam del Sur, donde se registraron los primeros brotes de violencia hace tres meses cuando ocho monjes budistas resultaron muertos en una manifestación, los soldados han registrado una pagoda siendo atacados por la multitud con piedras y palos. Nueve soldados resultaron heridos, cinco de ellos gravemente, según ha declarado el Ministerio de Defensa.

Elementos extremistas de la resistencia pagoda intentaron incendiar la zona cercana a la misma. — Efe.

## CONFIRMADO EL ESTADO DE SITIO

SINGAPUR, 21. — Fuentes diplomáticas de esta capital confirman los informes de Radio Saigón, según los cuales el presidente del Vietnam del Sur, Ngo Dinh Diem, ha decretado el estado de sitio en el país y ha ordenado al Ejército que mantenga la seguridad pública. Tras esta medida, las tropas y unidades especiales de la Policía han ocupado las pagodas «Ya Loi» y «Tu Dam», principales templos budistas de la ciudad vietnamita de Hue y han dispersado y persiguen a los monjes de esa religión allí amotinados. — Efe.

CERRARON LOS COMERCIOS. BANGKOK, 21. — Todos los negocios comerciales de Saigón, capital del Vietnam del Sur, han sido cancelados hoy, según informa el portavoz de una compañía aérea en esta ciudad. — Efe.

## PROCLAMA DEL EJERCITO

SAIGON, (Vietnam del Sur) 21. — El general Ton That-Dinh, comandante en jefe de la III Región táctica y del III Cuerpo de Ejército sudvietnamita, ha sido nombrado, asimismo, gobernador militar de Saigón-Cholon, según se ha informado en Saigón. Por otra parte ha sido decretado el toque de queda de 21 a 5 de la mañana (horas locales) y la estación de radio norteamericana de Saigón ha advertido a los ciudadanos de los Estados Unidos residentes en la capital sudvietnamita que deben evitar salir de sus casas y hospedarse mientras persistan las actuales circunstancias. Durante toda la jornada, un portavoz del Ejército sudvietnamita ha difundido por la radio, actualmente controlada por los militares, un bando en el que se señala especialmente que «el Ejército no puede permanecer silencioso por más tiempo ante los manejos de los budistas, traidores y sabotadores del régimen, que han sembrado la discordia y el pánico entre la población».

«El Ejército —prosigue la proclama— está decidido a combatir por la libertad y la protección de la población.» El servicio telegráfico con el extranjero, que fue interrumpido la noche última, se ha restablecido a las diez y ocho horas (locales), lo cual ha permitido a los periodistas extranjeros enviar sus despachos, si bien sus informaciones han tenido que sufrir previamente revisiones y censuras por parte de las autoridades militares. Se indica, además, que el tráfico aéreo internacional se reanuda el jueves próximo en el aeropuerto de Tan Son-Nhut, pero todavía no se sabe cuándo se empezará de nuevo el servicio aéreo interior normal. — Efe.

ciado las medidas contra los budistas adoptadas por el Gobierno de Vietnam del Sur, calificando las de «medidas de represión» que violan directamente las promesas hechas por el Presidente, Ngo Dinh Diem, sobre la reconciliación pacífica del país. — Efe.

KENNEDY RECIBIO UN INFORME SOBRE VIETNAM DEL SUR. WASHINGTON, 21. — El Presidente Kennedy ha cancelado algunas audiencias esta mañana con objeto de recibir un informe de última hora sobre la situación en el Vietnam del Sur, ha declarado un portavoz de la Casa Blanca. El Presidente fue informado por los miembros del Gobierno, así como por los funcionarios de los Departamentos de Estado y Defensa. Efe.

## DENUNCIA DEL GOBIERNO NORTEAMERICANO

WASHINGTON, 21. — El Gobierno norteamericano ha denunciado durante su reciente visita a esta capital. — Efe.

# Los puestos de control «in situ» El Consejo Permanente de la OTAN estudia la propuesta de EE. UU. y Rusia

PARIS, 31. — El Consejo Permanente de la Organización del Tratado del Atlántico Norte ha celebrado una reunión esta mañana en París para estudiar las propuestas de Estados Unidos y Rusia para el establecimiento de puestos de control «in situ» con el fin de prevenirse contra un ataque por sorpresa. No se ha llegado todavía a tomar ninguna decisión al respecto. El Consejo ha celebrado una reunión de dos horas y media de duración en la sede de la «OTAN» en esta capital y la mayor parte de los países miembros estaban representados por los ayudantes de los delegados. La reunión fue convocada a petición de Alemania Occidental después de que Estados Unidos y Rusia iniciaran las discusiones en la conferencia de Ginebra acerca del establecimiento de puestos de observación a lo largo de la línea divisoria entre Oriente y Occidente con el fin de evitar los ataques por sorpresa y el Gobierno de Bonn se ha mostrado molesto por no haber sido consultado en este asunto. — Efe.

## GRAN BRETAÑA, DE ACUERDO CON ALEMANIA OCCIDENTAL

LONDRES, 21. — Fuentes autorizadas indican que el Gobierno británico está de acuerdo con la propuesta del Ministro alemán de Asuntos Exteriores, Gerhard Schröder de que se celebren consultas previas entre los países de la OTAN sobre los asuntos que se van a discutir con la Unión Soviética tras el tratado de prohibición parcial de pruebas nucleares. La propuesta de Alemania Occidental, contenida en un mensaje enviado al Secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk y al Secretario del Foreign Office británico, Lord Home, por el ministro alemán había sido ya formulada por éste al Gobierno inglés

## MANIFESTACIÓN DE LA FEDERACIÓN ANARQUISTA LONDINENSE, ANTE LA EMBAJADA ESPAÑOLA PARA PROTESTAR POR LA EJECUCIÓN DE LOS DOS TERRORISTAS

LONDRES, 21. — Miembros Anarquistas londinenses han organizado una manifestación ante la Embajada española, para protestar contra la ejecución de los dos terroristas españoles que recientemente hicieron estallar en Madrid artefactos explosivos que ocasionaron treinta y dos heridos. Unos cincuenta jóvenes de uno y otro sexo, han iniciado una manifestación ante la Embajada. Numerosos policías se han trasladado inmediatamente al lugar de la manifestación, pero la policía ha declarado después que ésta se había realizado en calma y sin incidentes. (Efe).

## EN LA Prensa BELGA

BRUSELAS, 21. — El cumplimiento de la sentencia dictada en Madrid contra los terroristas Granados y Delgado Martínez ha sido tratado, por la prensa belga de acuerdo con los distintos matices de la misma. No se caracterizan por su hostilidad sistemática a España, pero de relieve los atentados cometidos por ambos terroristas y víctimas producidas en los mismos «Hevolka», órgano de los Sindicatos Cristianos publicado en lengua holandesa, destaca en sus titulares que Delgado, Marín y Granados Gata han sido ejecutados por haber colocado bombas que han producido treinta y un heridos.

## BOICOT A LOS BUQUES ESPAÑOLES

GENOVA, 21. — Los estibadores de este puerto, afiliados a la «CGT», integrada en su mayoría por comunistas, han adoptado la decisión de boicotear a todos los barcos que, bajo rubellón español, entren en Génova. (Efe).

## «ISRAEL SE RESERVA EL DERECHO DE ACTUAR»

TEL AVIV, 21. — «Israel se reserva el derecho de actuar con el fin de asegurar su legítima defensa en el caso de que el Consejo de Seguridad no adopte medidas para poner fin a la agresión siria», declara un comunicado oficial hecho público al final de una prolongada sesión conjunta de las comisiones de Defensa y de Asuntos Exteriores, del Parlamento.

Asistieron a tal reunión, el presidente del Consejo y ministro de Defensa, Levi Eshkol; ministro de Asuntos Exteriores, Golda Meir; el vicepresidente del Consejo, Abba Eban; y el jefe del Estado Mayor, general Itzhak Rabin. Se desprende de este comunicado que las comisiones de Defensa y de Asuntos Exteriores, del Parlamento han aprobado la decisión del Gobierno de dirigirse al Consejo de Seguridad, pero tomando en consideración el espíritu popular y la opinión pública, afirman que Israel no dejará de recurrir a medidas más energéticas en el caso de que el Consejo de Seguridad deje de dar la justa solución. — Efe.

# DEL ASALTO AL CORREO DE GLASGOW Treinta mil libras esterlinas halladas por la Policía, en un remolque de «camping»

LONDRES, 21. — La Policía anuncia el hallazgo de treinta mil libras esterlinas (5.240.000 pesetas), en billetes de Banco, «inteligentemente escondidos» en el interior de un remolque de «camping» abandonado cerca de la ciudad de Dorking, al sur de Londres, con lo que el dinero recuperado del atraco ferroviario hasta el momento asciende a 273.107 libras (unos 45 millones de pesetas). El remolque ha sido trasladado a Aylesbury, cuartel central de todas las investigaciones en torno al sensacional robo, con objeto de examinarlo a fondo en busca de nuevos indicios que permitan la detención de dos parejas, una de ellas con un bebé y un perrillo lanero, que, al parecer habitaron la casa rodante antes de abandonarla. En el seguimiento de las más variadas y numerosas pistas, la Policía ha detenido hoy un avión a punto de despegar del aeropuerto internacional, ha hecho descender a todos los viajeros, registrando todo el equipaje y carga sin hallar nada y ha permitido emprender el vuelo al aparato. — Efe.

## EN ESPERA DE NUEVAS NOTICIAS

LONDRES, 21. — Enveeltas en un total silencio y hermetismo oficial prosiguen las activas gestiones policíacas para la detención de la banda atracadora y la recuperación del dinero robado hace ahora dos semanas del correo Glasgow-Londres. Diversas informaciones de Prensa coinciden en la creencia de que se producirán pronto nuevas detenciones gracias a los indicios encontrados en un lugar al suroeste de la capital inglesa, donde dos parejas sospechosas han vivido en un remolque de camping hasta que, hace dos o tres días, se han esfumado repentinamente y lo han dejado abandonado. Por su parte el periódico «Daily Herald» escribe en su primera página que un «soplón» de los bajos fondos londinenses ha facilitado a Scotland Yard una información completísima sobre el atraco del

## «La solución de todos los problemas sociales reside en la lucha en favor de la paz» (KRUSCHEF)

BELGRADO, 21. En sus discursos pronunciados al finalizar la cena que la fue ofrecida anoche al primer ministro soviético en esta capital, tanto Kruschef como el presidente Tito, sin mencionar directamente a los dirigentes comunistas chinos, se refirieron a los «abolicistas pseudo-revolucionarios» y defendieron la idea de una solución negociada desde los problemas más urgentes que tiene planteados el mundo. Kruschef afirmó que «la solución de todos los problemas sociales fundamentales reside en la lucha en favor de la paz mundial» y «en la lucha para evitar una guerra termonuclear». El jefe del Gobierno soviético hizo hincapié acerca de las buenas perspectivas abiertas después de la firma del tratado de Moscú de prohibición de pruebas nucleares. «Este tratado aseguró el jerarca ruso constituye un gran paso en la solución pacífica de los problemas internacionales.

## INCURSIONES AÉREAS INDIAS, EN TERRITORIO CHINO

PEKIN, 21. — «Después del alto el fuego, el 22 de noviembre pasado, las tropas y los aviones indios han efectuado incursiones constantes en territorio chino, con fines de hostigamiento y provocación», declara la agencia «Nueva China», la cual dice citar «una fuente fidedigna». «Entre diciembre del año pasado y el 31 de julio de este año, los indios han realizado 24 de estas incursiones», añade la citada agencia.

## ESPERA DEVOLVER LA VISTA A UN HOMBRE

GLASGOW (Escocia), 21. — Un cirujano de Glasgow ha declarado que espera devolver la vista a un hombre injertándole una córnea de conejo. El cirujano, que se negó a revelar su nombre, agregó: «Hasta ahora no sé si la córnea de un animal puede devolver la vista al ojo ciego del hombre; por eso necesito un paciente que se ofrezca voluntario para hacer el experimento. El cirujano señaló que había realizado con éxito trasplantes de córnea de gatos y conejos a perros. — Efe.

## VERSIÓN DE MAC ARTHUR, SOBRE SU DESTITUCIÓN POR TRUMAN VENDIÓ SUS «MEMORIAS» A «LIFE»

NUEVA YORK, 21. — El general Douglas Mac Arthur, que cuenta 83 años de edad, va a publicar sus memorias en las cuales da su versión de la Segunda Guerra Mundial en el Pacífico, y de los acontecimientos de post-guerra. Estas memorias, con unas 200.000 palabras, han sido vendidas en exclusiva al semanario norteamericano «Life», que comenzará a publicarlas a principios del próximo año. No se ha revelado el precio por el que fueron adquiridos los derechos de publicación. El general Mac Arthur, que asistía a la conferencia de Prensa en el curso de la cual «Life» anunció la publicación de sus memorias, se limitó a indicar que él daba su propia versión de su destitución por el Presidente Truman, en 1951. Efe.

## TRANSPORTES POR CARRETERA RATIFICACIÓN DEL CONVENIO HISPANO-SUIZO

MADRID, 21. — En el Ministerio de Jornada se ha celebrado esta mañana el canje de los instrumentos de ratificación del Convenio hispano-suízo de Transportes por carretera. Firmaron la correspondiente acta el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, y el Embajador de Suiza en España, don Mario Fumasoli. (Cifra)

peración del dinero robado hace ahora dos semanas del correo Glasgow-Londres. Diversas informaciones de Prensa coinciden en la creencia de que se producirán pronto nuevas detenciones gracias a los indicios encontrados en un lugar al suroeste de la capital inglesa, donde dos parejas sospechosas han vivido en un remolque de camping hasta que, hace dos o tres días, se han esfumado repentinamente y lo han dejado abandonado. Por su parte el periódico «Daily Herald» escribe en su primera página que un «soplón» de los bajos fondos londinenses ha facilitado a Scotland Yard una información completísima sobre el atraco del

## VISITA UNA FACTORIA

BELGRADO, 21. — El primer ministro soviético, Nikita Kruschef, ha efectuado una visita en la mañana de hoy a una factoría de automóviles, situada en las cercanías de Belgrado. (Efe).

## CONDENADO A MUERTE, EN LA URSS EL DIRECTOR DE UNA FABRICA TEXTIL

MOSCÚ, 21. — Ha sido condenado a muerte Vladimir Tskhenko, director de una fábrica textil de Shooya, al noroeste de Moscú, por facilitar partes de la producción de su fábrica a otras con el fin de enriquecer su retraso en la producción en favor del Estado y evitar así las sanciones correspondientes. Otras cuarenta y dos personas complicadas en el asunto —entre ellas dos mujeres— han sido condenadas a penas de cárcel que alcanzan hasta los diez años. — Efe.

## EL PRIMER MINISTRO NORUEGUO DESAFIA A LOS PARTIDOS DE LA OPOSICIÓN

OSLO, 21. — El primer ministro de Noruega Einar Gerhardsen ha desafiado al Parlamento a los cinco partidos de la oposición a que derribaran su Gobierno laborista. Este desafío lo lanzó en la apertura de un debate de tres días de duración sobre una moción de confianza. Si el Gobierno llega a ser derribado constituirá el primer cambio gubernamental de Noruega desde 1935, rompiendo así los 28 años de continuo mandato de los laboristas en el Poder. — Efe.

## ANUNCIESE EN EL CORREO GALLEGO

# Campaña moralizadora en Orán

AREL, 21. — Un comisario de Policía, un oficial de la Gendarmería, varios policías y unas trececientas personas más, han sido detenidos en Orán, donde el Prefecto de la ciudad acaba de iniciar una gran campaña moralizadora contra el alcoholismo y la corrupción en las costumbres. Además una cincuenta de jóvenes gamberros que molestaban a las mujeres en las calles y plazas públicas han sido también detenidos y cuarenta y seis tabernas han sido cerradas por orden de la autoridad. — Efe.

## HEREDERO DEL TRONO DIÓ A LUZ SU PRIMER HIJO VARÓN LA ESPOSA DE HASSAN II DE MARRUECOS

RABAT, 21. — La esposa del Rey Hassan II, de Marruecos, ha dado a luz su primer hijo varón, que será el heredero del Trono. Una salva de 101 cañonazos anunció este acontecimiento a las 10.45 de la mañana. La princesa Myrtila —primera hija de Hassan II— nació el pasado año en Roma. Varios doctores franceses e italianos, que ya asistieron a la esposa de Hassan II al nacer su primera hija, han estado presentes en la clínica del Palacio Real de Rabat. Inmediatamente después de conocerse la buena nueva una gran multitud se ha congregado frente al Palacio dando vivas al Rey. El Ministro de Información, Bouteb, ha manifestado que tanto la esposa del Rey Hassan II como el niño recién nacido se encuentran en perfecto estado. El Ministro agregó que el Rey y su esposa habían decidido poner el nombre de Mohamed a su hijo, es decir, el mismo de su abuelo —Mohamed V—, con la esperanza de que siguiera su ejemplo. — Efe.

## RUSIA RECHAZA LA NOTA DE BONN

MOSCÚ, 21. — El Ministro de Asuntos Exteriores soviético se ha negado a aceptar el texto de una declaración de la Alemania Occidental acerca de la rúbrica, por parte del representante de la República Federal de Alemania, del tratado tripartito de Moscú de supresión de pruebas nucleares. Esta declaración rechazada por los rusos fue leída a Vasily Kuznetsov, primer subsecretario de la cancillería soviética, por el encargado de negocios de la Embajada alemana en Moscú, Gunther Scholl en la sede del Ministerio del Exterior de la URSS. «Escuché atentamente la lectura del documento y, después de haberme enterado de su contenido, dije que no podía aceptar la declaración. Al negarse a aceptar la declaración hecha por el Gobierno Federal alemán después de la firma del tratado de Moscú, el Primer vicepresidente ruso de Asuntos Exteriores, Vasily Kuznetsov, ha manifestado al encargado de Negocios interino alemán en la capital soviética: «El Gobierno soviético ha rechazado una vez más las tentativas del Gobierno Federal alemán de arrogarse al derecho de hablar en nombre de toda Alemania, por carácter de toda base jurídica y política. «Ninguna declaración del Gobierno Federal —ha continuado diciendo Kuznetsov— puede modificar el hecho de que actualmente existen sobre el territorio de la antigua Alemania dos estados so-

## ESPERA DEVOLVER LA VISTA A UN HOMBRE

GLASGOW (Escocia), 21. — Un cirujano de Glasgow ha declarado que espera devolver la vista a un hombre injertándole una córnea de conejo. El cirujano, que se negó a revelar su nombre, agregó: «Hasta ahora no sé si la córnea de un animal puede devolver la vista al ojo ciego del hombre; por eso necesito un paciente que se ofrezca voluntario para hacer el experimento. El cirujano señaló que había realizado con éxito trasplantes de córnea de gatos y conejos a perros. — Efe.

## VERSIÓN DE MAC ARTHUR, SOBRE SU DESTITUCIÓN POR TRUMAN VENDIÓ SUS «MEMORIAS» A «LIFE»

NUEVA YORK, 21. — El general Douglas Mac Arthur, que cuenta 83 años de edad, va a publicar sus memorias en las cuales da su versión de la Segunda Guerra Mundial en el Pacífico, y de los acontecimientos de post-guerra. Estas memorias, con unas 200.000 palabras, han sido vendidas en exclusiva al semanario norteamericano «Life», que comenzará a publicarlas a principios del próximo año. No se ha revelado el precio por el que fueron adquiridos los derechos de publicación. El general Mac Arthur, que asistía a la conferencia de Prensa en el curso de la cual «Life» anunció la publicación de sus memorias, se limitó a indicar que él daba su propia versión de su destitución por el Presidente Truman, en 1951. Efe.

## TRANSPORTES POR CARRETERA RATIFICACIÓN DEL CONVENIO HISPANO-SUIZO

MADRID, 21. — En el Ministerio de Jornada se ha celebrado esta mañana el canje de los instrumentos de ratificación del Convenio hispano-suízo de Transportes por carretera. Firmaron la correspondiente acta el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, y el Embajador de Suiza en España, don Mario Fumasoli. (Cifra)

## INCURSIONES AÉREAS INDIAS, EN TERRITORIO CHINO

PEKIN, 21. — «Después del alto el fuego, el 22 de noviembre pasado, las tropas y los aviones indios han efectuado incursiones constantes en territorio chino, con fines de hostigamiento y provocación», declara la agencia «Nueva China», la cual dice citar «una fuente fidedigna». «Entre diciembre del año pasado y el 31 de julio de este año, los indios han realizado 24 de estas incursiones», añade la citada agencia.

## EN LA Prensa BELGA

BRUSELAS, 21. — El cumplimiento de la sentencia dictada en Madrid contra los terroristas Granados y Delgado Martínez ha sido tratado, por la prensa belga de acuerdo con los distintos matices de la misma. No se caracterizan por su hostilidad sistemática a España, pero de relieve los atentados cometidos por ambos terroristas y víctimas producidas en los mismos «Hevolka», órgano de los Sindicatos Cristianos publicado en lengua holandesa, destaca en sus titulares que Delgado, Marín y Granados Gata han sido ejecutados por haber colocado bombas que han producido treinta y un heridos.

## BOICOT A LOS BUQUES ESPAÑOLES

GENOVA, 21. — Los estibadores de este puerto, afiliados a la «CGT», integrada en su mayoría por comunistas, han adoptado la decisión de boicotear a todos los barcos que, bajo rubellón español, entren en Génova. (Efe).

## «ISRAEL SE RESERVA EL DERECHO DE ACTUAR»

TEL AVIV, 21. — «Israel se reserva el derecho de actuar con el fin de asegurar su legítima defensa en el caso de que el Consejo de Seguridad no adopte medidas para poner fin a la agresión siria», declara un comunicado oficial hecho público al final de una prolongada sesión conjunta de las comisiones de Defensa y de Asuntos Exteriores, del Parlamento.

## MANIFESTACIÓN DE LA FEDERACIÓN ANARQUISTA LONDINENSE, ANTE LA EMBAJADA ESPAÑOLA PARA PROTESTAR POR LA EJECUCIÓN DE LOS DOS TERRORISTAS

LONDRES, 21. — Miembros Anarquistas londinenses han organizado una manifestación ante la Embajada española, para protestar contra la ejecución de los dos terroristas españoles que recientemente hicieron estallar en Madrid artefactos explosivos que ocasionaron treinta y dos heridos. Unos cincuenta jóvenes de uno y otro sexo, han iniciado una manifestación ante la Embajada. Numerosos policías se han trasladado inmediatamente al lugar de la manifestación, pero la policía ha declarado después que ésta se había realizado en calma y sin incidentes. (Efe).

## EN ESPERA DE NUEVAS NOTICIAS

LONDRES, 21. — Enveeltas en un total silencio y hermetismo oficial prosiguen las activas gestiones policíacas para la detención de la banda atracadora y la recuperación del dinero robado hace ahora dos semanas del correo Glasgow-Londres. Diversas informaciones de Prensa coinciden en la creencia de que se producirán pronto nuevas detenciones gracias a los indicios encontrados en un lugar al suroeste de la capital inglesa, donde dos parejas sospechosas han vivido en un remolque de camping hasta que, hace dos o tres días, se han esfumado repentinamente y lo han dejado abandonado. Por su parte el periódico «Daily Herald» escribe en su primera página que un «soplón» de los bajos fondos londinenses ha facilitado a Scotland Yard una información completísima sobre el atraco del

## VISITA UNA FACTORIA

BELGRADO, 21. — El primer ministro soviético, Nikita Kruschef, ha efectuado una visita en la mañana de hoy a una factoría de automóviles, situada en las cercanías de Belgrado. (Efe).

## CONDENADO A MUERTE, EN LA URSS EL DIRECTOR DE UNA FABRICA TEXTIL

MOSCÚ, 21. — Ha sido condenado a muerte Vladimir Tskhenko, director de una fábrica textil de Shooya, al noroeste de Moscú, por facilitar partes de la producción de su fábrica a otras con el fin de enriquecer su retraso en la producción en favor del Estado y evitar así las sanciones correspondientes. Otras cuarenta y dos personas complicadas en el asunto —entre ellas dos mujeres— han sido condenadas a penas de cárcel que alcanzan hasta los diez años. — Efe.

# Campaña moralizadora en Orán

AREL, 21. — Un comisario de Policía, un oficial de la Gendarmería, varios policías y unas trececientas personas más, han sido detenidos en Orán, donde el Prefecto de la ciudad acaba de iniciar una gran campaña moralizadora contra el alcoholismo y la corrupción en las costumbres. Además una cincuenta de jóvenes gamberros que molestaban a las mujeres en las calles y plazas públicas han sido también detenidos y cuarenta y seis tabernas han sido cerradas por orden de la autoridad. — Efe.

## HEREDERO DEL TRONO DIÓ A LUZ SU PRIMER HIJO VARÓN LA ESPOSA DE HASSAN II DE MARRUECOS

RABAT, 21. — La esposa del Rey Hassan II, de Marruecos, ha dado a luz su primer hijo varón, que será el heredero del Trono. Una salva de 101 cañonazos anunció este acontecimiento a las 10.45 de la mañana. La princesa Myrtila —primera hija de Hassan II— nació el pasado año en Roma. Varios doctores franceses e italianos, que ya asistieron a la esposa de Hassan II al nacer su primera hija, han estado presentes en la clínica del Palacio Real de Rabat. Inmediatamente después de conocerse la buena nueva una gran multitud se ha congregado frente al Palacio dando vivas al Rey. El Ministro de Información, Bouteb, ha manifestado que tanto la esposa del Rey Hassan II como el niño recién nacido se encuentran en perfecto estado. El Ministro agregó que el Rey y su esposa habían decidido poner el nombre de Mohamed a su hijo, es decir, el mismo de su abuelo —Mohamed V—, con la esperanza de que siguiera su ejemplo. — Efe.

## RUSIA RECHAZA LA NOTA DE BONN

MOSCÚ, 21. — El Ministro de Asuntos Exteriores soviético se ha negado a aceptar el texto de una declaración de la Alemania Occidental acerca de la rúbrica, por parte del representante de la República Federal de Alemania, del tratado tripartito de Moscú de supresión de pruebas nucleares. Esta declaración rechazada por los rusos fue leída a Vasily Kuznetsov, primer subsecretario de la cancillería soviética, por el encargado de negocios de la Embajada alemana en Moscú, Gunther Scholl en la sede del Ministerio del Exterior de la URSS. «Escuché atentamente la lectura del documento y, después de haberme enterado de su contenido, dije que no podía aceptar la declaración. Al negarse a aceptar la declaración hecha por el Gobierno Federal alemán después de la firma del tratado de Moscú, el Primer vicepresidente ruso de Asuntos Exteriores, Vasily Kuznetsov, ha manifestado al encargado de Negocios interino alemán en la capital soviética: «El Gobierno soviético ha rechazado una vez más las tentativas del Gobierno Federal alemán de arrogarse al derecho de hablar en nombre de toda Alemania, por carácter de toda base jurídica y política. «Ninguna declaración del Gobierno Federal —ha continuado diciendo Kuznetsov— puede modificar el hecho de que actualmente existen sobre el territorio de la antigua Alemania dos estados so-

## ESPERA DEVOLVER LA VISTA A UN HOMBRE

GLASGOW (Escocia), 21. — Un cirujano de Glasgow ha declarado que espera devolver la vista a un hombre injertándole una córnea de conejo. El cirujano, que se negó a revelar su nombre, agregó: «Hasta ahora no sé si la córnea de un animal puede devolver la vista al ojo ciego del hombre; por eso necesito un paciente que se ofrezca voluntario para hacer el experimento. El cirujano señaló que había realizado con éxito trasplantes de córnea de gatos y conejos a perros. — Efe.

## VERSIÓN DE MAC ARTHUR, SOBRE SU DESTITUCIÓN POR TRUMAN VENDIÓ SUS «MEMORIAS» A «LIFE»

NUEVA YORK, 21. — El general Douglas Mac Arthur, que cuenta 83 años de edad, va a publicar sus memorias en las cuales da su versión de la Segunda Guerra Mundial en el Pacífico, y de los acontecimientos de post-guerra. Estas memorias, con unas 200.000 palabras, han sido vendidas en exclusiva al semanario norteamericano «Life», que comenzará a publicarlas a principios del próximo año. No se ha revelado el precio por el que fueron adquiridos los derechos de publicación. El general Mac Arthur, que asistía a la conferencia de Prensa en el curso de la cual «Life» anunció la publicación de sus memorias, se limitó a indicar que él daba su propia versión de su destitución por el Presidente Truman, en 1951. Efe.

## TRANSPORTES POR CARRETERA RATIFICACIÓN DEL CONVENIO HISPANO-SUIZO

MADRID, 21. — En el Ministerio de Jornada se ha celebrado esta mañana el canje de los instrumentos de ratificación del Convenio hispano-suízo de Transportes por carretera. Firmaron la correspondiente acta el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, y el Embajador de Suiza en España, don Mario Fumasoli. (Cifra)

## INCURSIONES AÉREAS INDIAS, EN TERRITORIO CHINO

PEKIN, 21. — «Después del alto el fuego, el 22 de noviembre pasado, las tropas y los aviones indios han efectuado incursiones constantes en territorio chino, con fines de hostigamiento y provocación», declara la agencia «Nueva China», la cual dice citar «una fuente fidedigna». «Entre diciembre del año pasado y el 31 de julio de este año, los indios han realizado 24 de estas incursiones», añade la citada agencia.

## EN LA Prensa BELGA

BRUSELAS, 21. — El cumplimiento de la sentencia dictada en Madrid contra los terroristas Granados y Delgado Martínez ha sido tratado, por la prensa belga de acuerdo con los distintos matices de la misma. No se caracterizan por su hostilidad sistemática a España, pero de relieve los atentados cometidos por ambos terroristas y víctimas producidas en los mismos «Hevolka», órgano de los Sindicatos Cristianos publicado en lengua holandesa, destaca en sus titulares que Delgado, Marín y Granados Gata han sido ejecutados por haber colocado bombas que han producido treinta y un heridos.

## BOICOT A LOS BUQUES ESPAÑOLES

GENOVA, 21. — Los estibadores de este puerto, afiliados a la «CGT», integrada en su mayoría por comunistas, han adoptado la decisión de boicotear a todos los barcos que, bajo rubellón español, entren en Génova. (Efe).

## «ISRAEL SE RESERVA EL DERECHO DE ACTUAR»

TEL AVIV, 21. — «Israel se reserva el derecho de actuar con el fin de asegurar su legítima defensa en el caso de que el Consejo de Seguridad no adopte medidas para poner fin a la agresión siria», declara un comunicado oficial hecho público al final de una prolongada sesión conjunta de las comisiones de Defensa y de Asuntos Exteriores, del Parlamento.

## MANIFESTACIÓN DE LA FEDERACIÓN ANARQUISTA LONDINENSE, ANTE LA EMBAJADA ESPAÑOLA PARA PROTESTAR POR LA EJECUCIÓN DE LOS DOS TERRORISTAS

LONDRES, 21. — Miembros Anarquistas londinenses han organizado una manifestación ante la Embajada española, para protestar contra la ejecución de los dos terroristas españoles que recientemente hicieron estallar en Madrid artefactos explosivos que ocasionaron treinta y dos heridos. Unos cincuenta jóvenes de uno y otro sexo, han iniciado una manifestación ante la Embajada. Numerosos policías se han trasladado inmediatamente al lugar de la manifestación, pero la policía ha declarado después que ésta se había realizado en calma y sin incidentes. (Efe).

## EN ESPERA DE NUEVAS NOTICIAS

LONDRES, 21. — Enveeltas en un total silencio y hermetismo oficial prosiguen las activas gestiones policíacas para la detención de la banda atracadora y la recuperación del dinero robado hace ahora dos semanas del correo Glasgow-Londres. Diversas informaciones de Prensa coinciden en la creencia de que se producirán pronto nuevas detenciones gracias a los indicios encontrados en un lugar al suroeste de la capital inglesa, donde dos parejas sospechosas han vivido en un remolque de camping hasta que, hace dos o tres días, se han esfumado repentinamente y lo han dejado abandonado. Por su parte el periódico «Daily Herald» escribe en su primera página que un «soplón» de los bajos fondos londinenses ha facilitado a Scotland Yard una información completísima sobre el atraco del

## VISITA UNA FACTORIA

BELGRADO, 21. — El primer ministro soviético, Nikita Kruschef, ha efectuado una visita en la mañana de hoy a una factoría de automóviles, situada en las cercanías de Belgrado. (Efe).

## CONDENADO A MUERTE, EN LA URSS EL DIRECTOR DE UNA FABRICA TEXTIL

MOSCÚ, 21. — Ha sido condenado a muerte Vladimir Tskhenko, director de una fábrica textil de Shooya, al noroeste de Moscú, por facilitar partes de la producción de su fábrica a otras con el fin de enriquecer su retraso en la producción en favor del Estado y evitar así las sanciones correspondientes. Otras cuarenta y dos personas complicadas en el asunto —entre ellas dos mujeres— han sido condenadas a penas de cárcel que alcanzan hasta los diez años. — Efe.

**Sanatorio Nuestra Señora de la Esperanza**

De las Hermanas de la Esperanza Director: Dr. Luis Sánchez Harguindey

**MEDICINA Y CIRUGIA - ESPECIALIDADES**



Santiago de Compostela

Zona Sur-Residencia Teléfonos: 2205 - 2206 - 2207 Dirección: 1334

Pensiones de varias clases incluidas las de tipo económico

NOTA: Para informes dirigirse a cualquiera de los teléfonos

# En verano, el estudiante se hace obrero

## I.-EL AULA ESTA EN LAS MINAS...

### Los universitarios trabajan en idénticas condiciones que los obreros.- La mujer también participa

Por Luis J. González

El Servicio Universitario del Trabajo ha abordado el problema de las migraciones interiores. Los estudiantes ayudan a los trabajadores a construir su alojamiento. En la foto, un grupo de universitarios trabajando un día de domingo en el barrio del Temple, en la Laguna (Canarias). — (Foto E. P.)

Un reportaje Europa-Press, para EL CORREO GALLEGO. El aula hoy está en las minas, en los campos, en la industria pesquera. La Universidad española está en contacto con los trabajadores. El universitario consigue así que la Universidad, como institución, se acerque cada vez más a los otros núcleos sociales que constituyen el país.

Para hacer posible la realización de estos objetivos, se creó el Servicio Universitario del Trabajo. Comenzó su actividad en 1962, con los primeros campos de trabajo. Este departamento nacional hizo un llamamiento a los universitarios para darles a conocer de cerca las necesidades esenciales del pueblo español. El llamamiento fue correspondido con creces por los estudiantes; de tal forma que las actividades de los campos de trabajo y las campañas de Educación Fundamental han conseguido un rotundo éxito en sus variadas experiencias.

El SUT quiso dar a los universitarios una visión directa del mundo del trabajo español. Con esto se ha conseguido que los estudiantes completen sus conocimientos adquiridos en las aulas, con el trabajo manual, a fin de darles una formación más completa. Al mismo tiempo, los universitarios han llegado a comprender las esperanzas y los anhelos de los trabajadores y les han dado a éstos, ayuda cultural, técnica y humana, para que puedan integrarse plenamente en la vida de la nación.

**CAMPOS DE TRABAJO Y CAMPANAS DE EDUCACION**  
El SUT realiza sus principales actividades durante el verano. Los estudiantes sacrifican de un mes a cuarenta y cinco días de sus vacaciones, para vivir y trabajar junto a los obreros en los campos y en las minas, en la industria pesquera y en la siderúrgica. Son dos las avanzadas de la Universidad entre los trabajadores: los Campos de Trabajo y las Campañas de Educación Fundamental. Los primeros empezaron a funcionar hace once años, y su labor continúa en marcha ensandándose cada vez más a fin de captar los núcleos más diversos del sector industrial. Las Campañas de Educación Fundamental dieron comienzo en 1962, con el fin de colaborar con el Ministerio de Educación Nacional en su lucha contra el analfabetismo.

**IGUALES CONDICIONES QUE PARA LOS OBREROS**  
Los universitarios que acuden a los campos de trabajo, o que colaboran en las tareas de Educación Fundamental, no van a pasar unas vacaciones movidas y llenas de aventuras en los sitios donde se les destina. Las condiciones de trabajo y de vida son absolutamente similares a las de los trabajadores. No hay excepciones. Los estudiantes trabajan las mismas jornadas que los obreros, ganan el mismo sueldo en los campos de trabajo y comen la misma comida.

Este trabajo duro, pesado, al que no están acostumbrados, los universitarios, hace que se necesiten ciertas condiciones para poder ingresar en las avanzadas del SUT. El estudiante de selectivo y de cursos no se adapta fácilmente a alguno, suelen adaptarse en las dos primeras semanas y después, esta preocupación social de la Universidad.

**LA MUJER TAMBIEN TIENE SU PUESTO**  
El SUT no admite discriminación de sexos. Tanto universitarias como universitarios cooperan en sus campañas.

SUT participan universitarios de todas las Facultades, los estudiantes de Letras constituyen la mayoría. Seguramente, porque éstos están más impregnados de ese sentido social que es necesario para lograr una buena labor en las diversas esferas del trabajo. Estos estudiantes, cuando regre-



Los Campos de Trabajo del SUT tienen también ramificaciones en los trabajos de excavación. Un grupo de universitarios posan en un momento de descanso en las excavaciones de Córdoba (Foto E. P.)

vado. En el primer grupo que inició sus trabajos en Huelva el cincuenta por ciento de los asistentes eran mujeres. En el segundo grupo, el de Granada, las chicas, constituyen un treinta y tres por ciento.

Esta cooperación de la mujer universitaria en las campañas del SUT se proyecta sobre dos aspectos: las universitarias colaboran directamente con sus compañeros en todas las labores de alfabetización y de instrucción cívica en los distritos en que están destinadas; y, por otra parte, se ocupan de analizar y tratar de resolver los problemas que aquejan a las mujeres de los trabajadores.

Para lograr estos objetivos, las universitarias tienen que ambientarse a la vida de las mujeres trabajadoras y cambiar un poco su mentalidad para no herir susceptibilidades. Esta es la labor fundamental y la más difícil. Después, las tareas son menos ingratas. Las mujeres de los trabajadores asimilan los principios de la educación fundamental y las universitarias refuerzan su formación integral conviniendo con ellas.

**PREDOMINAN «LOS DE LETRAS»**  
Aunque en las campañas del

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

san después de haber trabajado en las campañas del SUT, escriben sus impresiones para revistas y folletos universitarios. Esta publicidad gratuita y automática ha hecho posible que el número de estudiantes que ofrecen su trabajo al SUT aumente de año en año.

Aparte de esto, cada jefe de los campos de trabajo y de las comarcas en que se realizan las campañas de Educación Fundamental, redacta un informe a la Jefatura de SUT que constituye, generalmente, un estudio comple-

to sobre los problemas sociales y económicos de la región en que han trabajado. Estos informes son el corolario oficial de esa actividad que desde 1962 ha hecho posible el mayor acercamiento entre la Universidad —sus universitarios— y el mundo difícil y duro de los trabajadores.

(Copyright by Europa Press. Prohibida su reproducción total o parcial, aun citando su procedencia). Próximo capítulo: «ANDALUCIA. CENTRO DE LAS CAMPANAS FUNDAMENTALES».



Don Luis Mombriendo de la Torre, presidente del Sindicato Nacional de la Madera y el Corcho

# LA INDUSTRIA DE LA MADERA

## acometerá su reestructuración

### En cuatro años, más de cincuenta mil empresas podrán quedar reducidas a dieciocho mil

### La fórmula para lograrlo son créditos de concentración de empresas

Reportaje E. P., por Francisco CAPOTE, para EL CORREO GALLEGO  
No hace muchos meses en el Sindicato Nacional de la Madera y Corcho se celebraba una reunión. A ella, con otros industriales,

asistía uno de Zarauz. Hablaba el Presidente Nacional: «Las empresas que opten por la fórmula de la concentración tendrán grandes posibilidades de ayuda». Lo oyó aquel industrial. Volvió a Zarauz y al poco tiempo, se registraba la primera solicitud de concentración.

—Seis empresas se agrupaban. El capital se componía, en su cincuenta por ciento, por el de la empresa; el otro por el ahorro de los obreros de las mismas. Hoy su petición de crédito está ya en trámite y en espera de una favorable resolución. Además, este crédito les va a permitir montar una de las fábricas de muebles más modernas de Europa. Ello, aparte de todo, habla del espíritu de trabajo de los guipuzcoanos. Y éste es el que queremos impregnar a todos los que va dirigido nuestro plan.

Son palabras de don Luis Mombriendo de la Torre, presidente del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho al presentar el plan de reestructuración de la Industria de la Madera ya aprobado por el Consejo de Ministros.

**HAY QUE REDUCIR EL NUMERO DE EMPRESAS**  
El Plan se dirige exclusivamente a la modernización y reestructuración de la pequeña y mediana empresa, con independencia del Desarrollo Económico

—Actualmente, cuántas existen de dichas categorías?  
—Cuarenta y nueve mil, con un censo de ciento sesenta y cinco obreros. Ellas producen el cincuenta por ciento de la venta industrial nacional y exportan cuarenta millones de dólares anuales. Como resultado de la ejecución del Plan se espera la disminución de empresas a dieciocho mil ochocientas cincuenta con una media de 8,7 obreros por planta, en lugar de los 3,3 actuales. Además se doblaría la producción, la productividad y los salarios a precios constantes, como igualmente se mantendría la tradicional promoción social característica muy importante de este sector.

El señor Mombriendo resalta esta última faceta ya que al tener en cuenta que el noventa por ciento de los empresarios actuales, de la industria, sujetas al Plan —carpintería, chapas, muebles, embalajes, tonelería, hormas y taboques, tapones y aglomerados de corcho— proceden del campo obrero el mismo debe ser garantía total y absoluta de la continuación de esa promoción social.

**FORMULAS PARA LA REESTRUCTURACION**

Las regiones con más producción son por este orden: Cataluña, Castilla la Nueva, Levante y Galicia, con un cincuenta por ciento del total. En cambio, la de mejor estructura, con solamente 5,3 obreros por planta son las Vascongadas.

—¿Cómo se efectuará la modernización y reestructuración?  
—Señalando el tamaño mínimo de la nueva empresa, veinticinco obreros y con unas especificaciones técnicas mínimas, que fija el Plan, teniendo en cuenta la realidad de la industria extranjera, muy estudiada por nuestros técnicos. Precisamente una de las razones de este Plan es la enorme competencia que nuestros industriales han de soportar de ahora en adelante de los extranjeros, como consecuencia de los acuerdos del G.A.T.T.

Varias son las fórmulas que prevé el Plan para la reestructuración: concentración total de varias empresas bajo la fórmula jurídica por ellas elegida, perdiendo cada una su individualidad; concentración parcial para utilización de servicios comunes, tales como compras, ventas, montajes y avabado; ampliación hasta especificaciones superiores a los mínimos fijados; e instalación en

nuevas industrias.  
—¿Quiénes podrán ser los titulares del capital de las empresas acogidas al Plan?  
—Obreros, empleo y técnico, libremente agrupados, en la forma de sociedad que elijan; antiguos empresarios libremente asociados con obreros, técnicos y empleados; antiguos empresarios asociados entre sí; o nuevos empresarios.  
El Plan considera como necesarios los siguientes estímulos para la concentración: Créditos oficiales a siete años, con un cinco por ciento de interés incluido, toda clase de gastos, bancarios, La tramitación, ágil, se haría así: hasta 500.000 pesetas por las Cajas de Ahorros; superando esa cifra, por el Banco de Crédito Industrial. Facultad de expropiación forzosa sobre terrenos en zona industrial, o en otras cuando ésta no existan; exención de varios impuestos, cuando la reestructuración proceda de concentración; y exención del impuesto provincial sobre riqueza transformada.  
Sobre el Plan se comenzó a trabajar en octubre del año pasado. Fueron unos primeros cambios de impresiones. A partir de mayo último, comenzó su redacción. Hoy, totalmente terminado, espera sólo la Orden ministerial que lo ponga en marcha.  
—¿Qué volumen de créditos son necesarios?  
—Se precisan dos mil doscientos millones de pesetas, de los cuales, los primeros doscientos en lo que respecta de 1963; y durante los cuatro años siguientes anualidades iguales a los quinientos millones.  
—¿Esperanzado en los resultados?  
—Algo más. Totalmente convencido.

# UNA MADRE ESPAÑOLA

## PASO POR EL MISMO TRANCE QUE

# JACQUELINE KENNEDY

### «MI HIJA ESTABA EN LA INCUBADORA Y YO NO PODIA NI SIQUIERA LLORAR»

(Jaime PENAFIEL escribe este reportaje E.P. para el CORREO GALLEGO).

La madre rompió en fuerte llanto. No pudo contenerse. Las lágrimas le resbalaban por la cara y lloraba por la otra madre por Jacqueline. —Yo sé lo que es pasar por esto. Es terrible. Más por nuestros hijos que por nosotros. Mi hija nació hace tres meses prematuramente y con todas las complicaciones de una operación cesárea. Sus pulmones funcionaban difícilmente; tenía cianosis. —¿Cómo se salvó su hijita?  
—Dios lo dispuso así. En estos casos hay un cincuenta por ciento de probabilidades de que la criatura sobreviva. Pasé días tremendos. Estuve más de una semana sin ver a mi hijita que permaneció durante ese tiempo en una incubadora. Esta incubadora fué la corriente-

La que se usa normalmente para los partos prematuros. Patrick Kennedy, en cambio, fué atendido en una cámara cuya presión atmosférica es tres veces mayor que la normal. La cámara es la única que existe en Estados Unidos y es la mayor del mundo. Sin embargo, los más grandes adelantos de la técnica no pudieron salvar la vida de la criatura.

**NO SE PUEDE NI LLORAR**  
Mientras hablamos con la señora Vázquez, oímos llorar a una criatura. Es Beatriz, que tiene hambre. Está en su cunita en un rincón de la habitación y trata de...  
Pasa a sexta página)



ALMANAQUE SANTORAL

JUEVES, 22 DE AGOSTO
El Purísimo Corazon de Maria Santos Timoteo...

CUPON DE CIEGOS
En el sorteo celebrado ayer resultó premiado el núm. 530

PROGRAMA DE LA TV
PROGRAMA PARA HOY
22 DE AGOSTO



2,00 CARTA DE AJUSTE
2,15 PRESENTACION
2,17 NOTICARIO FEMENINO...

2,30 PANORAMA
2,45 PLAZA DE ESPAÑA
3,00 TELEDIARIO...

3,35 DESDE MI PORTAL
3,45 EXPEDICION...

4,10 CIERRE
INFANTIL
4,45 CARTA DE AJUSTE...

5,00 SILLA DE PISTA
5,30 FINAL DEL PROGRAMA...

NOCHE
3,45 CARTA DE AJUSTE
3,50 PRESENTACION...

3,50 LOS TRAMPASOS
3,55 CUARTO DE ESTAR...

9,00 MIS TRES HIJOS
9,25 EL TIEMPO...

9,30 TELEDIARIO
9,45 LA FAMILIA POR DENTRO...

10,00 GANACIONES DE SU RECUERDO
10,30 PERRY MASON...

11,30 TELEDIARIO
11,45 CONCURSO...

12,00 VERSOS A MEDIANOCHE
12,15 CIERRE

CRUCIGRAMA
HORIZONTALES: 1.- Usad...

VERTICALES: 1.- Usad
2.- Vi. Ica. Ros. 3.-

2.- Si. Ameno. 3.- Alo.
Es. 4.- Dimana. 5.- Camisa...

6.- Aragón. 7.- Aromas. 8.-
Ar. Eta. 9.- Corcé. Su. 10.-

11.- Del.
VERTICALES: 1.- Usad...

2.- Vi. Ica. Ros. 3.-
Amoré. 4.- Alamos. 5.-

6.- Te. Asoma. 7.-
Ene. Ana. Sc. 8.- Rosa.
Seul.

Aeropuerto Central de Galicia
Servicios de Aviaci...

TEMAS DE GANADERIA

¿COMO DEBE USTED CRIAR A LOS TERNEROS?

El precio de la leche ha hecho prohibitiva la lactancia natural

Los ganaderos se preguntan muchas veces la forma más lógica de criar un ternero...

Cada año, una gran parte del ganado vacuno que nace en el norte del país...

ADEMAS DEL SUSTITUTIVO LACTEO, UN CONCENTRADO Y UN HENO

El plan de alimentación de los terneros no se puede improvisar...

El calostro es leche vital porque proporciona al recién nacido anticuerpos...

Los Marqueses de Villaverde, en viaje a Mozambique
MADRID, 21. - Con destino Roma salieron en avión los Marqueses de Villaverde...

fetal, el calostro es rico en vitaminas A y en proteínas...

EL CONCENTRADO evita una rumen...

Mañana, jueves, a las seis de la tarde, se procederá en el Torreón del Homenaje...

PUENTEDEUME, 21. (Por teléfono. De nuestro correspondiente, Xelo CASTILLO).

Mañana, jueves, a las seis de la tarde, se procederá en el Torreón del Homenaje...

Atuñese en EL CORREO GALLEGO

ma tardía. Y esto significa que el ternero ya puede alimentarse con productos más baratos...

Es importante, pues, ofrecer al ternero a partir de su segunda semana de vida un concentrado de calidad y apetecible...

po", bajo el lema "Montes", y el tercero, para don Carlos García Penedo...

Pesqueros españoles, refugiados por el temporal en Francia

LA ROCHELLE (Francia), 21.- Después de los setenta y cinco barcos de pesca españoles...

Es corriente que en el curso de una campaña de pesca los barcos se vean obligados a interrumpir así su actividad...

EL TEMPORAL EN EL CANTABRICO

IRUN, 21.- El temporal que azota elitoral Cantábrico ha afectado a los barcos pesqueros...

Los barcos de pesca españoles se han refugiado en varios puertos de la costa francesa...

Niños madrileños aprenden a nadar en Benicarló

BENICARLO (Castellón), 21.- Medio centenar de niños madrileños han aprendido a nadar en Benicarló...

Continúan con vida tres mineros sepultados en Pensylvania

HASZLETON (Pensylvania, Estados Unidos), 21.- Los equipos de salvamento han dejado de perforar con el fin de que no tenga lugar un derrumbamiento...

La perforación se efectuará por otro sitio. Entretanto, el tercer minero atrapado...

El Ministro de Industria, en Bilbao

Visitó la Feria de Muestras

BILBAO, 21.- Se encuentra en Bilbao el ministro de Industria, don Gregorio López Bravo...

Inmediatamente después de su llegada, el señor López Bravo se dirigió a la Feria de Muestras...

Una vez cumplimentado por las autoridades, el ministro recorrió detenidamente el certamen...

de la Feria y el presidente de la Cámara de Comercio el dieron toda clase de explicaciones...

Después, se reunió con los periodistas bilbaínos, a los que hizo unas declaraciones...

Cinco cubanos apresados en Cayo Anguila por un buque de guerra británico

WASHINGTON, 21.- La tripulación de un barco de guerra británico ha apresado a cinco cubanos en el Cayo Anguila...

Los cinco, que dijeron procedían de Miami se espera lleguen mañana a Nassau, capital de Las Bahamas...

TERRORISTAS CUBANOS DAN MUERTE A UN GUARDIA

CARACAS, 21.- Terroristas comunistas-cubanos han dado muerte a un guardia...

TRECE MIL SOLDADOS SOVIETICOS HAY EN CUBA

WASHINGTON, 21.- Unos dos mil militares soviéticos en sus mayores tropas de combate...

El Presidente Kennedy manifestó en su conferencia de prensa de ayer que se ha registrado una disminución en los efectivos rusos en Cuba...

RINCON AMENO

LO MISMO PERO AL REVES

Un sociólogo italiano acaba de visitar Estados Unidos. Un periodista le hace una entrevista...

UNO DE LOS TURISTAS

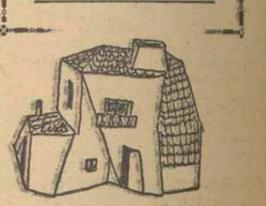
Hace unos días, en casa de un anticuario, un grupo de turistas, nórdicos admiraba unos cuadros...

OBEDIENTE

Pero Abilia, cómo es que ave, le costó el alma una galleta, y hoy una vez más...

NOTICIAS CON ESTRAMBOTE

QUE FELICES SEREMOS LOS DOS...



La primera casa de papel (tres habitaciones y cocina) ha sido inaugurada en los Estados Unidos...

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA piso para extranjeros...

AUTOMOVILES

SE VENDE Seat 600...

COMPRA-VENTA

COMPRO todo: muebles, ropas...

MOBILIARIO

SE NECESITA operario de sastre...

DEMANDAS

MATRIMONIO extranjero...

ENSEÑANZA

ACADEMIA preparatoria de ingreso...

(Servicio de Vuelo), y Arturo Gutiérrez...

SE VENDE finca en la Choupama...

VENDE finca inmediata San Lázaro...

SE VENDE finca a 20 km. de Santiago...

VENDE finca en la Choupama...

SE VENDE piso nuevo a estrenar...

VENDE finca en la Choupama...

LA BOLSA

La sesión de ayer fue menos activa que su anterior, habiendo pocos puntos de interés que registrar...

BANCO HIJOS DE OLIMPIO PEREZ
FUNDADO EN 1847
CENTRAL: SANTIAGO CERVANTES, 15

COTIZACIONES FACILITADAS POR EL MISMO BANCO

Table with columns: BANCOS, MONOPOLIOS, NAVALES, QUIMICAS, METALURGICAS, VARIAS, MINERAS. Lists various market prices and exchange rates.

Goia médica

M. DE ACOSTA
Médico Cirujano
Partos y enfermedades de la mujer

SANATORIO NEUROPSIQUIATRICO DEL Dr. Pablo Ares Feal

Traspasos
TRASPASO local de negocio con vivienda...

Traspasos
TRASPASO Bar y una habitación amplia...

EL CORREO GALLEGU

OTRA VEZ DE NUEVO EN PRIMERA DIVISION

POCAS FECHAS DE LA LIGA EL ESPAÑOL SIGUE CON SU PROBLEMA: CAMPO

El único seguro es que en el de Sarriá no puede jugar Por Roger Jiménez

temporada, pero puedo adelantar que se han incorporado al equipo Tejada, procedente del Real Madrid e Izama, del Osasuna...

segundo equipo, auxiliados por Solé, antiguo guardameta. De eso le pueden hablar los señores de la Directiva. Acto seguido Scopellí nos presenta a don Miguel Romaguera y a don José María Arruillas...

SIGUE EL PROBLEMA DEL CAMPO DE JUEGO

—¿Es realmente el Español actual un auténtico equipo de Primera División? —Indudablemente, sí. El descenso de la pasada temporada fue un bache que se está superando con esfuerzo...

en Sarriá. ¿Qué hay del cambio de campo? —De eso le pueden hablar los señores de la Directiva. Acto seguido Scopellí nos presenta a don Miguel Romaguera y a don José María Arruillas...

Pequeña Copa del Mundo, de Caracas

EL REAL MADRID VENCIO AL OPORTO POR 2 A 1

Amancio fué el mejor del equipo español

CARACAS, 21. (Aifil). — El Real Madrid ha vencido al Oporto, 2-1, en partido de fútbol correspondiente al torneo triangular de Caracas, celebrado en el Estadio Olímpico, en presencia de 35.000 espectadores.

su labor resultó eficaz, lo mismo que la del trío defensivo, Festa, Arcaño y Mesquita. La figura madrileña del segundo tiempo fué Amancio, cuya brillante actuación contrastó con las intervenciones grises de Di Stéfano...

Al final del encuentro el público invadido el campo, pero regresó rápidamente a las tribunas, antes de que los encargados del orden hicieran funcionar las mangas de agua. Un fuerte cordón de policías fué tendido alrededor de los vestuarios...

COPELLI, "MANAGER" Todos los movimientos de los jugadores son seguidos atentamente por el nuevo entrenador blanco...

PELE quiere emigrar de la actitud del público de Sao Paulo RIO DE JANEIRO, 21. Aifil. Se trata de la actitud del público de Sao Paulo, en su opinión, demasiado brusco con él...

PELE quiere emigrar de la actitud del público de Sao Paulo RIO DE JANEIRO, 21. Aifil. Se trata de la actitud del público de Sao Paulo, en su opinión, demasiado brusco con él...

Peregrinación deportiva del cicloturismo, al Pilar ZARAGOZA, 21. — El Comité "Educativo" de la Federación Deportiva de ciclismo...

Peregrinación deportiva del cicloturismo, al Pilar ZARAGOZA, 21. — El Comité "Educativo" de la Federación Deportiva de ciclismo...

La muerte de los montañeros Rabadá y Navarro

Nota aclaratoria del Presidente de la Federación Española de Montañismo

El presidente de la Federación Española de Montañismo ha facilitado la siguiente información aclaratoria: «Que los fallecidos, montañeros aragoneses Alberto Rabadá y Ernesto Navarro, pertenecían a ambos al Grupo Nacional de Alta Montaña, máxima categoría del deporte de Montañismo en España.

terriormente se hizo otro reconocimiento con igual resultado negativo. Que se mantenía telefónicamente comunicación con el grupo de montañeros españoles que acudieron desde Chamonix para ayudarles.

depende de que el tiempo mejore. Que hoy mismo a las nueve de la mañana sale para Suiza, en nombre mío, como delegado oficial de la Federación, don Julián Vicente Villanueva, miembro del Grupo de Alta Montaña...

Que eran profesores de la Escuela Nacional de Alta Montaña de la Sección Aragonesa. Que Alberto Rabadá era presidente de la Sección Aragonesa del Grupo de Alta Montaña Española.

Que ambos poseían un gran historial de portivo, y fueron galardonados por la Federación Española de Montañismo, con la Medalla de Plata, por sus proezas realizadas en estos últimos años.

AMISTOSO EN REDONDELA Choco, 2-Pontevedra, 3 REDONDELA. (De nuestro corresponsal, Amado González Cardama). — Se celebró en el campo de Santa Marina el anunciado encuentro amistoso de fútbol entre el Pontevedra y el Choco...

Que se tenía contacto con ellos por medio de otro montañero que los acompañó, Alcalde, el cual, daba noticias telefónicas a la Federación Aragonesa.

Que los días 9 y 10, lo volvieron a intentar, por segunda vez, llegando aproximadamente hasta los nevados, pero otra vez por el mal tiempo se bajaron, hasta la conocida travesía llamada de Inter-tisser, donde se vivaquearon...

Termina el prime, tiempo con resultado 1-1. En la segunda parte se produjeron, pasan a la defensa del Pontevedra Calleja y Azuceta; Martín Esperanza a la media, Carlos y Ceresuela a interiores y Recalde y Rivada a los extremos.

Que los días 9 y 10, lo volvieron a intentar, por segunda vez, llegando aproximadamente hasta los nevados, pero otra vez por el mal tiempo se bajaron, hasta la conocida travesía llamada de Inter-tisser, donde se vivaquearon...

El día 12 descansaron, pero no se reunieron con su compañero Alcalde, quedándose arriba, enviando Rabadá un telegrama anunciando su intención de insistir.

El Choco sustituye a Miluco por el portero juvenil Amador; Dos Santos pasa a extremo derecho y Quico a izquierdo, Hio a medio y sale en la delantera Berto.

El día 12 descansaron, pero no se reunieron con su compañero Alcalde, quedándose arriba, enviando Rabadá un telegrama anunciando su intención de insistir.

Empieza el encuentro presionando el Pontevedra, desarrollándose los minutos iniciales en el terreno choqueiro, pero la defensa local impide a los delanteros adversarios perforar la red.

Fué un partido muy vistoso y emocionante; los aficionados locales salieron muy contentos de la presentación del Choco y si en todos los encuentros ponen el ardor y tesón de esta tarde, habrá días de gran satisfacción para los jugadores del Choco.

El día 12 descansaron, pero no se reunieron con su compañero Alcalde, quedándose arriba, enviando Rabadá un telegrama anunciando su intención de insistir.

El Calvo Sotelo, de Puertollano, empató en Granada PUERTOLLANO, 21. — El C.D. Calvo Sotelo, en partido de presentación ante la próxima temporada, ha jugado un amistoso con el Granada, que finalizó con empate a dos tantos.

Entre la afición redondelana ha causado magnífica impresión el loable gesto de la directiva granata al brindarnos este encuentro que supone una gran ayuda a las cajas del Choco.

Trofeo de la deportividad al jugador del Club Eiriña, CESAR GARCIA Por medio de la presente nota se comunica a todos los socios del Club Eiriña, para que asistan a la asamblea que se celebrará el próximo viernes día 23 a las 9 de la noche en el Local social...

Regreso del ZARAGOZA MADRID, 21. — Ha llegado de Bruselas el equipo de fútbol del Real Zaragoza que ha jugado varios partidos en Alemania Holanda y Bélgica. Los componentes del conjunto aragonés marcharán esta misma tarde para Casablanca para participar en el trofeo «Hassan II».

En el campo «Santa Marina» se celebró el domingo a las once y media un encuentro amistoso entre el equipo juvenil Santa Marina de Vigo y el juvenil del Choco.

Rotunda victoria del Valencia, en Veracruz (8-3) VERACRUZ (México), 21. — El equipo español Valencia ha vencido al mexicano Veracruz, 8-3, en partido de fútbol celebrado en esta ciudad.

SOCIOS JUVENILES La Junta Directiva del Club Deportivo Choco ruega a los socios juveniles que efectúen su presentación en la Secretaría del Club a la mayor brevedad con el fin de efectuar la comprobación de edad para renovación de los carnets que obra en poder los carnets que obran en su poder.

El At. de Bilbao ha dado la carta de libertad a su jugador Canito, que ha venido a ser para él su mayor tristeza. Así se expresó Canito: «El ser un hombre público, elogiado o no tantas veces, yo creo que nos hace olvidar que algún día tenemos que cesar. Por eso, cuando me enteré de mi libertad sufrí enormemente. Yo creí que aún no había llegado mi hora. Pero he reaccionado bien y además, quiero expresar públicamente mi agradecimiento más sincero al Atlético, porque en la despedida de mi vida activa con él no caben más atenciones de toda clase conmigo. Se ha portado espléndidamente. El día de mi homenaje desde el campo daré un abrazo a todos los aficionados».

Rotunda victoria del Valencia, en Veracruz (8-3) VERACRUZ (México), 21. — El equipo español Valencia ha vencido al mexicano Veracruz, 8-3, en partido de fútbol celebrado en esta ciudad.

AYARZA, TRASPASADO AL OSASUNA Ayarza, el hasta ahora extremo izquierdo del Atlético de Bilbao, ha sido traspasado al Osasuna. El Atlético también ha autorizado a su jugador «Cachas», que está cumpliendo el servicio militar en Pamplona, para que pueda jugar en el Osasuna.

El At. de Bilbao, ese equipo siempre caballeroso, decidió dedicarlo en homenaje a Canito el último encuentro del Torneo del Centenario, pero esto no quiere decir que Canito abandone el fútbol, porque: «Creo que aún puedo rendir. El Racing de Santander me ha pedido condiciones. Aunque estoy en completa libertad, tengo la aquiescencia del presidente del Atlético, a quien puse en conocimiento del asunto, y he enviado mis pretensiones. Espero la respuesta. de ir... iré bien».

Rotunda victoria del Valencia, en Veracruz (8-3) VERACRUZ (México), 21. — El equipo español Valencia ha vencido al mexicano Veracruz, 8-3, en partido de fútbol celebrado en esta ciudad.

AYARZA, TRASPASADO AL OSASUNA Ayarza, el hasta ahora extremo izquierdo del Atlético de Bilbao, ha sido traspasado al Osasuna. El Atlético también ha autorizado a su jugador «Cachas», que está cumpliendo el servicio militar en Pamplona, para que pueda jugar en el Osasuna.

El At. de Bilbao, ese equipo siempre caballeroso, decidió dedicarlo en homenaje a Canito el último encuentro del Torneo del Centenario, pero esto no quiere decir que Canito abandone el fútbol, porque: «Creo que aún puedo rendir. El Racing de Santander me ha pedido condiciones. Aunque estoy en completa libertad, tengo la aquiescencia del presidente del Atlético, a quien puse en conocimiento del asunto, y he enviado mis pretensiones. Espero la respuesta. de ir... iré bien».

Capital de la Provincia

El Ayuntamiento acordó estudiar la construcción de un Mercado Central de frutas y hortalizas

LA CORUÑA (De nuestra Delegación)

Bajo la presidencia de don Eduardo Sanjurjo de Carriarte, Alcalde de La Coruña, se celebró a las ocho de la tarde, la sesión ordinaria en el Excelentísimo Ayuntamiento Pleno.

En primer lugar se aprobó el acta de la sesión anterior. A continuación se dió lectura a la correspondencia oficial recibida, y entre diversas resoluciones cabe destacar la aprobación del proyecto del túnel de desagüe del Polígono de Elviña y de la adición de industrias al proyecto de aprobación de la delimitación de Polígono de Zalaeta.

Por la Presidencia se dió cuenta del Decreto de la Alcaldía Presidencia, sobre Tenencias de Alcaldía, y el señor Sanjurjo hizo constar, que los que ocupaban dichas Tenencias habian puesto los cargos a su disposición cosa que agradece, confirmando en sus puestos. Don José Luis Pérez Cepeda, en nombre propio y de sus compañeros, agradeció el amplio margen concedido, diciendo «sabremos hacer honor con lo más leal y absoluta colaboración».

En «Obras Particulares» a instancia de don Francisco García Vázquez, elevando consulta sobre posibilidad de construcción de instalaciones destinadas a la industria del automóvil en unos terrenos sitos en el lugar de «Alaxia», en el margen derecha de la avenida del Alcalde Alfonso Molina, fué aprobada.

En «Obras Públicas» sobre informe corporativo sobre delimitación del Polígono «San Pedro de Mezón» (tercera fase del de Elviña), se aprobó pero supeditado a una ampliación del mismo.

Fuó ratificado el acuerdo de la Comisión Municipal Permanente, en orden a mostrarse parte en el recurso contencioso-administrativo interpuesto por don Esteban Sánchez-Taboada, contra acto administrativo dictado por el Excelentísimo Ayuntamiento.

Fuó desestimado el recurso correspondiente a escrito de don José Uribe Corrales, en relación con el acuerdo Plenario del 15 de Marzo del corriente año, que dispuso que el proyecto de parcelación de la antigua finca de Linarees se presentara como modificación del Plan de Urbanización de 1949.

El escrito de doña Antonia y don Manuel Bermúdez Martínez, solicitando autorización para la apertura de una calle que una la de la Cerca con la del Pintor Seijo Rubio en su confluyente con la del Montivo, se aprobó el informe.

Se ratificó el expediente sobre abono a doña Armonia Caramés, del importe a que asciende el importe de la explotación y servidumbre de paso y acueducto de una finca de su propiedad ocupada parcialmente como consecuencia de la ejecución del proyecto de abastecimiento de agua a la población.

Se desestimó la permuta solicitada por don Ramón Cañal Ferrández y don Manuel Monelos Naya en la calle de Tángar.

Sobre enajenación de una parcela propiedad municipal sita en el lugar de Carcedo-Elviña, a don Agustín Rodríguez y otros, se acordó archivar el expediente.

Se acordó aprobar la iniciación del expediente para resolver con posterioridad la petición, el expediente sobre incorporación de una parcela de propiedad municipal a un terreno propiedad de don Benigno Paredes Vázquez, sito en la esquina de las calles del Dr. Ferrant y de la Rosita.

Quedó sobre la mesa para mejor estudio, el expediente de regulación de parcelas entre las calles de Ronda de Nelle y San Sebastián, como consecuencia de la petición formulada por don Dionisio Doppio Marcete.

Se acordó que el Arquitecto municipal revise y que después vea la Comisión de Patrimonio, la permuta de terrenos en la calle de San Francisco solicitada por don José Mara García García.

Fuó aprobado el abono de terrenos afectados por, la urbanización de la manzana que circunda la Escuela Oficial de Náutica.

En Gubernación, y a propuesta del Ponente de Abastos Sr. Miguez se acordó modificar el horario de apertura del Mercado Da Guarda en dos horas antes.

Se aprobó la propuesta sobre conversión de las plazas de la banda municipal de Música figuradas mediante convenio de prestación individual de trabajo en plazas de plantilla.

Se aprobó la propuesta so-

bre modificación de plantilla del personal del Matadero Municipal.

En Arbitrios y Exacciones se aprobaron los acuerdos de la Comisión Municipal Permanente, para que se desista del recurso contencioso-administrativo interpuesto contra resolución del Tribunal económico administrativo provincial que modificó la liquidación girada a cargo de don José Fernández Pérez, y de la propia Comisión, para que el Ayuntamiento se muestre parte en la apelación interpuesta ante el Tribunal Supremo por Autos Cal Pita S. A., por, tasa de aparcamiento de vehículos.

Fuó aprobado el expediente sobre adquisición de una camioneta para el servicio de Parques y Jardines. Sobre solicitud de concesión administrativa para el establecimiento y explotación de un servicio de transporte de viajeros entre Puerta Real por Parrote, Circunvalación y otras calles hasta Plaza de Portugal, hubo un largo debate acordándose retirarla del orden del día para pasarlo a otro Pleno.

Fuó aprobado el proyecto reformado de la ampliación del abastecimiento de aguas a La Coruña. Correspondiente a Servicio de Compras se aprobó el expediente sobre adquisición de dos motores de gas-ol con destino a las camionetas del servicio de limpieza.

En «Ruegos y preguntas», destacó la petición de don Enrique Vilarío para el estudio de constituir un mercado central de frutas y hortalizas, dando que los mercados Da Guarda y San Agustín, están invadidos, existiendo verificación de transacciones en las aceras habiendo colas de coches, e incluso básculas en la calle. Esto sucede por las mañanas de ocho a once. Sugirió que el Sr. Otero Peón buscara los terrenos y hablase sobre este asunto. El señor Otero Peón abogó por una reunión para el estudio de ese Mercado Central.

El Sr. Amado tocó el tema del «Pabellón de Deportes», alegando la necesidad de un local cerrado, como se demuestra en esa serie de festivales al aire libre que se están celebrando y que ocasionan pérdida, y que se aprovechen estos momentos para el logro de estas aspiraciones.

Por último, el Sr. Bello Barturen, pidió se arreglase la Avenida de los Mallos, dada la próxima inauguración de la línea de trolebuses lo que fué aceptado.

HENRY

INTERCAMBIO DE TURISTAS DE RAZA CELTA A GALICIA

LA CORUÑA. — Acaba de visitar La Coruña el director comercial de Iberia, don Germán López Vázquez. Tiene el propósito de crear una serie de programas de atracción turística relacionados con Galicia, entre ellos el llamado del mundo celta. Don Germán López Vázquez, que acaba de traer a España a la ganadora americana del concurso sobre Colón, planea realizar entre escoceses, ingleses, bretones y gallegos unas intercambios turísticos a base de la procedencia común celta de todos. También ha iniciado entre los viajeros de Iberia la entrega, al lado de las castañuelas muy típicas españolas, de unas conchas de vieira —el marisco más representativo de Galicia— con instrucciones para obtener de ellas efectos sonoros.

FIESTAS DE LA CORUÑA

El programa de festejos oficiales para hoy es el siguiente.

Conferencia de D. Juan González Cebrán, arquitecto y crítico de arte. Plaza de las Bárbaras 8.30 tarde, festival de Folklore Gallego. Verbena popular.

PUERTO. — MOVIMIENTO ORDINARIO

Entraron: Mercante holandés "Swallow", procedente de Marsella y conduciendo un cargamento de maquinaria con destino a las

obras de la Refinería; "Tona Paz", en lastre, de Ferrol. Salieron o quedaron despachados: "Swallow", en lastre para Bilbao; "Tona Paz", con ilmenita para Bilbao; "Rio Navia", para Vilagarcía, en lastre; "Sac Barcelona", para Casablanca, en lastre, mercante griego "Paxoy", en lastre para Grecia; "Recalde", para Gijón, en lastre y "Larraide", en lastre para Avilés.

PUERTO PESQUERO

En la jornada de ayer se mantuvieron sin variaciones los precios y la cantidad de pescado subastado apenas mostró diferencia apreciable en relación con los últimos días.

Entraron: Dos bous, dos parvas y catorce bacos del día y dos barcos del Gran Sol.

Actualmente, hay en construcción tres de estos centros primarios, denominados Centro de Higiene y Casa del Médico, pues todos ellos están destinados a la doble función de asistencias y hogar del galeno y su familia.

Hay, en general, aunque sin duplicidad, dos modelos generales: uno, destinado a las tie-

Conferencia de Rof Carballo en La Coruña

Disertó sobre «Dimension personal del conocimiento científico»

LA CORUÑA, 21.— La Casa de la Cultura coruñesa se vistió ayer de gala. Numeroso público se congregó allí para escuchar la magistral conferencia del eminente doctor Juan Rof Carballo, correspondiente al ciclo organizado por la Asociación Cultural Iberoamericana, con el patrocinio de las Comisiones de Cultura y Arte y de Fiestas del Ayuntamiento de La Coruña.

El tema de la disertación era "Dimension personal del conocimiento científico" es decir, humanización de la tarea investigadora. En la actualidad ha surgido una verdadera sociología de la Ciencia. La tarea del hombre de ciencia es proponer hipótesis y tratar de verificarlas. Los elementos de la hipótesis, universalmente admitidos desde los tiempos de Platón, son: los hechos objeto de observación, la situación del espíritu del investigador y las soluciones transitorias que, a su vez, sirven de base a un nuevo proceso de hipótesis. A este esquema clásico —dijo— se añade, sobre todo en el campo de las ciencias físicas y matemáticas, un cuarto elemento: la selección previa de los datos o acotación de los hechos. Con la introducción de este elemento nuevo es cuando aparece el factor personal en la escena del proceso científico, pues si el investigador practica una selección es porque con anterioridad ha manifestado una preferencia.

En cuanto al área en que se desenvuelve la tarea científica dice que a este campo de ac-

«La Prensa de Galicia hace cincuenta años»

Un trabajo de Barbeito Herrera

LA CORUÑA. — (De nuestra Delegación).

El ilustre y veterano periodista coruñés, don Manuel Barbeito Herrera, que actualmente se encuentra en La Coruña, prepara una serie de trabajos sobre la Prensa de Galicia hace cincuenta años, para publicar en la «Gaceta de la Prensa Española». El primero de estos trabajos, dedicado a los periódicos ferrolanos, saldrá en el número de este mes. El siguiente, que tratará de la de Vigo, en septiembre y luego aparecerán dos números de los que se hablará de los periódicos coruñeses de hace medio siglo. El señor Barbeito Herrera ha conseguido para estos trabajos un estupendo material bibliográfico, amén de estupendas fotografías, con lo que se conseguirá un estudio sobre nuestros periódicos de principios de siglo de lo más interesante.

Consejo Económico Sindical del Noroeste REUNION DE COMISIONES

En los últimos días se han venido celebrando reuniones de trabajo de diversos comités del Consejo Económico Sindical del Noroeste. En Santiago, bajo la presidencia del Sr. Dávila Zurita, y con asistencia de los correspondientes ponentes, se reunió la comisión de «Ordenación y Concentración

urbanas», y en La Coruña las de «Promoción Social y Formación Profesional», que preside D. Rodolfo Rodríguez Chapa, y la de «Posibilidades de expansión comercial» bajo la presidencia de don Rafael Sande González. También en Vigo se ha reunido la comisión de «Industrias Químicas».

LUGO

Se construyen tres Centros de Higiene en la provincia

La Comisión provincial de Servicios Técnicos va creando una serie de centros sanitarios, a lo largo y a lo ancho de la provincia luguesa, que eran de suma necesidad. Estos establecimientos, aun dentro de sus proporciones mínimas, cumplen una elevada función como casas de socorro y clínicas, pues se hallan ubicados en puntos estratégicos, bien en el centro de vastos municipios, bien a orillas de las carreteras, que, como es sabido, suelen arrojar un buen porcentaje de sintetrados.

Actualmente, hay en construcción tres de estos centros primarios, denominados Centro de Higiene y Casa del Médico, pues todos ellos están destinados a la doble función de asistencias y hogar del galeno y su familia.

Hay, en general, aunque sin duplicidad, dos modelos generales: uno, destinado a las tie-

rras del llano y los valles, y otro a las zonas de altura. Han sido proyectados por el arquitecto Sr. Perez Barja.

Ejemplos de los primeros, entre los que están en curso de construcción, los tenemos en Otero de Rey y Castro de Rey. Se trata de edificios de doble planta. En la inferior, están la casa de socorro y la clínica e incluso un dormitorio y en la alta la residencia del médico.

El Centro de Otero de Rey está evaluado en trescientas mil pesetas y el de Castro de Rey en presupuesto de doscientas cincuenta mil pesetas. Aquel va muy adelantado en su construcción.

El de Laurel, zona montañosa, es un edificio de aire al piano. Tiene, en su cara posterior, tres plantas y una sala en la fachada principal, que da a la carretera. Desde la carretera se accede fácilmente al piso alto, en el que están instaladas la clínica y la casa de socorro. La vivienda familiar del médico tiene acceso por la fachada opuesta. Las entradas a la vivienda y Centro sanitario son independientes. El presupuesto está fijado en trescientas mil pesetas.

Es de desear que la Comisión provincial de Servicios Técnicos prosiga con la construcción de unidades de esta índole, muy necesarias para contar con una vasta red de socorro y primeros auxilios, no sólo en las inmediaciones de las carreteras sino en aquellas comarcas de difícil acceso en determinadas épocas del año.

RAFAEL VILASECA

La Delegación de «Faro de Vigo» y «Editorial Compostela» S. A. en Pontevedra

El próximo viernes, día 23, se celebrará la solemne bendición e inauguración de la Delegación de «Faro de Vigo, S.A.» y «Editorial Compostela, S.A.» en Pontevedra sita en la calle del General Moa número 12-2. Con tal motivo el Consejero Delegado de ambas Empresas, don José Eladio Amado de Lema, ha cursado invitaciones a las autoridades y representaciones, tanto de Pontevedra como de Vigo.

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra edición de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

MANUEL CASTIÑEIRAS

Sucesos en La Coruña

GITANO GRAVEMENTE HERIDO EN REYERTA

LA CORUÑA. (De nuestra Delegación). — En las primeras horas de la tarde de ayer, se celebró una boda en una tribu gitana acampada en las inmediaciones del castillo de San Diego y con motivo de asistir a la misma se desplazaron a nuestra ciudad varios componentes de la familia; entre éstos se hallaban Alfonso Silva Gabar, vecino de Muros de San Pedro, de 22 años de edad, que había llegado acompañado de sus padre y de sus hermanos.

Parece ser que por cuestiones amorosas se entabló una discusión entre Alfonso Silva y los hermanos, de una joven que había sido novia suya, pasando de las palabras a los hechos y degenerando la trifulca en una reyerta. En la misma resultaron heridos leves los hermanos de Alfonso y éste con una herida inciso-contusa de forma estrellada en la región occipital del lado derecho con salida de masa encefálica; presentaba asimismo un traumatismo abierto craneo-encefálico e intensa conmoción cerebral, de las que fué asistido en la Casa de Socorro de los Cuatro Caminos, pasando seguidamente al Hospital Municipal en donde quedó internado en grave estado. La Jefatura Superior de Policía practica las correspondientes diligencias.

OTROS LESIONADOS EN AGRESION

En agresión mutua resultaron lesionados Rogelio Rodríguez Martínez, domiciliado en el Grupo María Pita, 17 bajo, de contusiones en la región glútea dere-

cha, de pronóstico leve, y Julio García Lero, con domicilio en el Agra del Orzán, 14 bajo, de fuerte contusión en triángulo de escarpa con intenso hematoma, de pronóstico reservado, este herido pasó a la Residencia Sanatorial del S. O. E.

LESIONADO AL CAER DE UN ARBOL

En la Casa de Socorro de los Cuatro Caminos fué asistido ayer, Alberto Miras Iglesias, con domicilio en Ramón y Cajal, 2, quien al caerse de un árbol resultó con una herida contusa en colgajo en el párpado superior derecho y fuerte contusión con hematoma en la región temporal del mismo lado, así como ligera conmoción cerebral, calificándose su estado de pronóstico reservado y pasando igualmente a la Residencia del S. O. E.

ACCIDENTES DE CIRCULACION

En el mismo centro benéfico fueron atendidas: Luluckine Christiane, domiciliada en París, que presentaba erosiones y contusiones en la cara anterior externa del brazo derecho por su tercio superior, de pronóstico leve. Y Trinidad Vernet Araguan, con domicilio en Hércules, 77-1.º, de erosiones y contusiones en la cadera, muslo y pierna izquierdas, igualmente de pronóstico leve. Ambas lesionadas lo habían sido en sendos atropellos y de los mismos, se dió cuenta a la Jefatura Superior de Tráfico.

VIGO

Ubicación de solares en Teis Bouzas, para las secciones de Enseñanza Media

VIGO, 21. — (Crónica de nuestro Delegado).

Entre los acuerdos adoptados en la última sesión de la Comisión Municipal Permanente figuran dos que justifican este obligado comentario por su importancia y relieve.

La Oficina Municipal de Edificación ha sido encargada de la ubicación de solares de 4.500 metros cuadrados cada uno, en número de dos o bien uno sólo de 7.500 metros cuadrados en las zonas de Teis y Bouzas, para la construcción al amparo del Plan de Desarrollo Económico, de cuatro Secciones Delegadas de Enseñanza Media, cumplimentando el escrito del Sr. Director General de Enseñanza Media.

Las primeras gestiones para la creación en Vigo de estas Secciones de los Institutos de Enseñanza Media, en las que se cursará el bachillerato elemental, habian sido realizadas en Madrid por el alcalde D. Salvador de Ponte, de grata memoria, el pasado año.

Las prosiguió con el mismo entusiasmo el actual, don José Ramón Fontán González. Recordemos al efecto, el viaje oficial que recientemente efectuó a nuestra ciudad, el Director General de Enseñanza Media, quien estudió con nuestras autoridades municipales y con las docentes, el problema de enseñanza media.

Primeramente se había hablado de que las Secciones Delegadas estarían sitas en Lavadores y Teis. El primero de los enclaves es el centro urbano del término, fuera el centro de mayor densidad de población.

Ahora por la referencia que nos fué facilitada, se trata de Bouzas en vez de Lavadores. Suponemos que se habrán tenido en cuenta razones poderosas para esta desviación de los Centros de Enseñanza Media.

Mientras en el último censo consultado figura Bouzas, con 3.949 habitantes, se hacen figurar 2.734 en Lavadores. Estimamos que la necesidad de esta clase de Centros, es igual para Lavadores que para Bouzas. Ambas arrastran tras de sí a otras parroquias del extrarradio.

Podríamos contabilizar en favor de Lavadores, las de Cabral, Beade, Bembrive y Candean, que nos proporcionarían 40.851 habitantes. Y para Bouzas, Coya, Alcabre, Coriño, San Miguel de Coya, San Pelayo de Navia y Sañanes, con 20.561.

La zona de influencia de Teis sería la propia parroquia, con 17.442 y la limítrofe de Chantre, en el término de Redondeira, cuyo censo actual no hemos podido consultar al momento de redactar esta crónica.

Habíamos entendido hace tiempo, que se gestionaba para Bouzas un Insitituto de Enseñanza Laboral. El proyecto debió tomar suficiente cuerpo, pues incluso nos hablaron de su realización, dirigentes de dicha clase de estudios. Desconocemos en qué estado se encuentra su tramitación.

Lavadores, Bouzas y Teis, por este orden que es el de su población, deben contar con estas Secciones en las que se cursen los estudios de enseñanza media que servirán de obligado complemento a la primaria, para la que

hay aprobado un plan de construcciones escolares, acorde con las necesidades del término.

Encontramos justísimo el uso de la denominación «Sección de Bouzas» la carretera de Teis. Se inicia esto en el momento del actual mercado de aquel núcleo de población.

Al efecto la Junta de Servicios del Puerto de Teis depende aquella vía, solicitando conformidad del Ayuntamiento vigués.

Por esta Avenida discurre principalmente la relación entre Vigo y Bouzas, que es la total continuidad, no hay zona de separación, como tampoco existe entre sus vecinos.

Sus problemas son los nuestros. Entre ellos destaca en momentos de de enseñanza media favorablemente a los intereses de este pueblo, que en el mes de julio de Vigo, por su laboriosa e infatigable, por su dedicación debiese únicamente su realidad económica de hoy.

HALLAZGO DE UN CADÁVER

VIGO, 21. — El Juzgado de Marina de nuestra ciudad, instruye diligencias sobre el hallazgo de un cadáver, anteanoche, flotando en las aguas de Belmar, frente a las factorías de la Pazo-Gallega. Por el momento se ignoran las causas que motivaron la muerte, estudiándose algunas investigaciones al respecto. El cadáver corresponde al canario vecino de la Baía de La Fuente número 8. Miguel Moreno Santamaría, de 40 años de edad. Ayer tarde fué practicada la autopsia recibiendo sepultura a continuación.

HOY PRIMERA ESCALA BUQUE GRIEGO «AKROPOLIS»

VIGO, 21. — Mañana hará su primera escala en nuestro puerto el trasatlántico griego «Akropolis» con rumbo procedente de La Haya y para el día 23 de este mes. Por la tarde continuará la boya y fuertes mediterráneos da su llamada el «Flandre» y «Foncauld».

Movimiento de Atrial

Ayer se registró el siguiente movimiento portuario: De Bilbao y escalar la motonave «Ciudad de Salamanca», para completar el general y continuar viaje a Canarias. Para el Norte, en la tarde, el vapor «Cantabria» procedente de Greenland y el buque alemán «Cantabria» que hizo escala el trasatlántico italiano «Asciano», en ruta Southampton a Venezuela y puntillas para donde continuó el día 20 del corriente embarcar 65. Dr. San Sebastián llegó el vapor «Luña», con destino.

Una madre española

(Viene de tercera página) madre sus pequeños dedos. Sólo le veía no emocionada. La chiquilla es guapa robusta y con unos ojos vivaces que parecen sonreír continuamente.

Así comprendemos la emoción y el llanto de la madre cuando leía la crónica sobre el hijo de los Kennedy. Pero ella nos lo explica mejor.

Son unos momentos difíciles. Los ocho días que estuve separada de mi hijo no podía ni siquiera llorar. Tenía el vientre surtado después de la operación cesárea. Y quizá al leer la crónica lloré por esa madre que no podía derramar lágrimas por su hijo que se estaba muriendo. Ni siquiera el llanto podía consolarla. Por eso me emocioné tanto.

—Usted, que ha pasado un trance de la señora Kennedy, opinión tiene de ella?

—Es una mujer valiente, señora Kennedy cesárea y con parto de sus tres hijos. Y uno de ellos usó en pediatría. Es necesario ser muy fuerte, tener mucho amor y capacidad para dar a luz en esas condiciones. La vida de la madre comienza desde el momento de la operación.

Y la señora Vázquez dice porque lo sabe, lo ha sufrido, carne propia. Ha tenido cuatro hijos y el parto de una operación por medio de una cesárea. Ella, como Jacqueline, es una mujer valiente, tiene plena confianza.

SEPTIMO ANIVERSARIO DE D.ª Isabel García Blanco Viuda de Sáenz-Diez QUE FALLECIO EL 23 DE AGOSTO DE 1956. R. I. P. Las misas que se celebren mañana, día 23, en las iglesias de San Benito y Capilla General de Animas y el día 25 de San Agustín, serán aplicadas por su eterno descanso. SU FAMILIA agradecerá la recuerden en sus oraciones. Santiago, 22 de Agosto de 1963.

# AYER FUE INAUGURADO EL VI CURSO DE «MUSICA EN COMPOSTELA»

## Asisten más de ciento cincuenta alumnos de doce países PRONUNCIÓ EL DISCURSO INAUGURAL EL SR. RUIZ MORALES El Rector de la Universidad declaró abierto el Curso

En el incomparable marco artístico de la Capilla Real del Hospital de los Reyes Católicos, se celebró ayer la inauguración del VI Curso de «Música en Compostela», dedicado a la Interpretación de la Música Española. Con los ciento cincuenta alumnos matriculados, procedentes de diversas regiones españolas y de los países americanos, europeos y asiáticos, participaron en el solemne acto los relevantes profesores que tienen a su cargo las distintas clases.

Comenzó el acto a las ocho de la tarde y fue presidido por el director general de Financiación Exterior, don José Miguel Morales, como presidente del Consejo Directivo de Música en Compostela; el alcalde de Santiago, don Angel Porto Anido, quien ostentaba la representación del Gobernador Civil de la provincia; el Rector de la Universidad, D. Angel Jorge Echeverri; el comandante militar de la Plaza, coronel Gómez Soler, con la representación del Capitán General de la Octava Región Militar; Margarita Pastor, insignie protectora de estos cursos, y los profesores del que se inauguraba Andrés Segovia, Blas Caballé, Antonio Iglesias, Mari von Benda, Antonio Brota y otros ilustres maestros de la Música.

En lugar, preferente, asistieron diversas representaciones oficiales, así como un grupo de distinguidas damas y señoritas.



Los alumnos y profesores de Música en Compostela en el comedor del Colegio Mayor San Clemente, donde este año se hospedan. — (Foto SANTISO)

Curso de «Música en Compostela». Fueron desfilando por la mesa presidencial alumnos y alumnas de Argentina, Austria, China, Estados Unidos, Francia, Países Bajos, Gran Bretaña, Italia, Japón, Perú, Portugal y finalmente España.

El alumnado español es el más numeroso. Le sigue después la representación inglesa, la de Francia, Italia y la de Japón, que ha despertado especial simpatía. Varias señoritas japonesas asistieron a la ceremonia ataviadas con trajes típicos de su país. Entre los alumnos españoles, hay un miembro de una Comunidad religiosa.

homenaje a la representación del Japón.

Presentó a continuación a los profesores ya citados al referirnos a la presidencia y entre ellos también los señores Ribó Cervera y el secretario del Curso, señor Borrás. Tuvo una mención especial para la profesora Alicia de la Rocha, quien le había cableografiado desde América, anunciándole su llegada a Compostela en avión para el próximo día 23.

Prosiguió en el uso de la palabra, un discurso en los siguientes términos:

«Es éste un sueño hecho ya realidad. Cuando en 1958 convocamos timidamente durante los últimos días de septiembre un pequeño curso de interpretación musical, no podíamos suponer que en sólo seis años, en 1963, se nos lograría esto que hoy vemos y que va camino de nuestra meta deseada.

Hoy han pasado los apuros y agobios de la organización primaria. Durante el invierno, pensadamente, van funcionando los resortes de preparación y convocatoria y un día, este día, aparecen en la

trero de «Música en Compostela».

Veamos en esta iniciativa el comienzo de un movimiento que señalamos desde el primer día como anhelo de «Música en Compostela»: la irrupción de la Música en la Universidad. La Música, que ya fue elemento primordial del trivium y el cuadrivium de los Estudios Generales medievales, no es en efecto una especialidad más, segmento de un hombre deshumanizado, es decir disperso por lo que llamó Ortega y Gasset «barbarie del especialismo»; la música es, además de una manera de vivir, en una manera de ser o de vivir, y por eso a la Universidad no debe limitarse a hacer especialistas e investigadores, sino hombres cultos en el sentido más entero de la palabra debe recoger e impulsar cuanto antes la formación integral partiendo de la música.

Para terminar voy a decir unas cuantas palabras que acaso — ruego me disculpen — tengan un leve tinte personal. Cuando fui designado, en noviembre último, para la Dirección General de Financiación Exterior en el Ministerio de Hacienda, algunos pensaron que iba a terminar «Música en Compostela». Esto no ha sido así; como ustedes pueden apreciar es viva realidad, y ello por dos razones fundamentales:

En primer lugar, «Música en Compostela» ya tiene vida propia. Fue colocada en órbita hace ya tiempo, y sigue funcionando con gran impulso merced a las aportaciones y colaboraciones de todos los países y que agradezco una vez más en nombre del Consejo Directivo y como presidente, públicamente.

En segundo lugar, el nuevo Director General de Relaciones Culturales, mi querido compañero y amigo don Alfonso de la Serna, continúa prestando su amparo a «Música en Compostela», y a él y a sus servicios debemos el apoyo para nuestra organización exterior a través de las Embajadas y Oficinas y agregados culturales.

El Sr. de la Serna, tiene anunciada su visita a finales del Curso, pero entretanto ha delegado su representación en este acto de inauguración en el Director Adjunto, Marqués de Loredana, a quien ruego reciba la expresión del agradecimiento de «Música en Compostela» por la colaboración que nos sigue prestando la Dirección General de Relaciones Culturales y el Ministerio de Asuntos Exteriores.

Termino aquí mi intervención como presidente del Consejo Directivo de «Música en Compostela» y antes de oír la interpretación de nuestro himno, el Canto de Ulreia, cedo la palabra al Magnífico Sr. Rector que, como máxima autoridad académica a la que nos acogemos, tenga la bondad de declarar inaugurado el VI Curso.

El discurso del Sr. Ruiz Morales fue sellado con grandes aplausos.

tendrá todo el rito de los tiempos tradicionales universitarios.

Terminó sus brillantes palabras saludando a los profesores y alumnos y declarando inaugurado el VI Curso de Música en Compostela.

Grandes y prolongados aplausos acogieron las palabras finales del profesor Echeverri, después de lo cual, puestos en pie, los alumnos interpretaron nuevamente el «Canto de Ulreia», concluyendo así la brillantísima ceremonia inaugural.

LA DURACION DEL CURSO

El Curso durará hasta el día 13 del próximo mes de septiembre. Las clases se celebrarán en las aulas de la Facultad de Ciencias y en el Hostal de los Reyes Católicos.

Los ensayos de Orquesta, bajo la dirección del maestro Hans von Benda, tendrán por escenario la plaza de las Animas.

### EL ACTO INICIAL

Los alumnos matriculados en el VI Curso de Música en Compostela, y entonando el «Canto de Ulreia», transcripción de Higinio Anglés. Fue un momento de gran belleza y de singular emoción. Después de ocupar asientos en la Capilla Real, el señor Ruiz Morales declaró abierto el acto, con el uso de la palabra al Alcalde de Santiago, señor Porto Anido.

### PALABRAS DEL ALCALDE

Nuestra primera autoridad local comenzó diciendo que sus palabras iban a tener simplemente un carácter de cordial saludo, que no podía ser de bienvenida puesto que tanto a los profesores, como a los alumnos se les consideraba como en su propia casa. Llegó a ella después, de recordar el mismo camino que recorrieron los peregrinos, para encontrarse en el propio solar. Por ello mejor es que os felicite por encontraros de nuevo en vuestra casa. Añadió que como representante del pueblo santiagués, sentía una íntima emoción, no la misma de otros momentos anteriores análogos a éste, sino todavía mayor, porque cada vez es más trascendental la importancia de «Música en Compostela». Refiriéndose a los que por primera vez vienen a Santiago, dijo el señor Porto Anido que nuestra ciudad no es ruidosa en sus manifestaciones pero que poco a poco irá penetrando en el corazón de los alumnos que simpatizan con ella.

Una prolongada salva de aplausos rubricó las palabras del Alcalde.

Seguidamente el señor Ruiz Morales procedió a la presentación de los alumnos, haciéndolo por nacionalidades y en grupos. Al mismo tiempo que se acercaban a la presidencia y se acercaban a la mano, fue entregándoles las respectivas credenciales como tales participantes en este VI

**PRINCIPAL**

**ESTRENA HOY**

Una dramática y emotiva historia de amor condensada en un film de palpitante realismo

**AMOR ATORMENTADO**

con HUGO DEL CARRIL y TITA MREELLO

Autorizada mayores

**SALUTACION**

Después el director del Consejo Directivo de «Música en Compostela», señor Ruiz Morales, leyó una salutación escrita en alemán, inglés, francés, japonés, portugués e italiano dirigida a los alumnos de cada una de esas nacionalidades. La concurrencia prorumpió en cariñosos aplausos al final del saludo en japonés, como especial

**PRINCIPAL**

HOY: 5:45 — 8 y 11

**ESTRENO**

de la emotiva y dramática película

«AMOR ATORMENTADO»

con Hugo del Carril y Tita Merello

(Mayores)

**CAPITOL**

HOY: 5:30 — 7:45 — 10:30

Últimas exhibiciones de la divertida película

«AMOR A PRIMERA VISTA»

Una encantadora creación de la incomparable

Lolita Torre

[Música, alegría y canciones! (Para todos los públicos)]

**METROPOL**

HOY: 5:45 — 8 y 11

Primer estreno

«MARACAIBO»

con Cornel Wilde y Abbe Lane

en una intensa y cálida historia de aventuras, romance y peligro.

Technicolor (Mayores)

**YAGO**

HOY: 5:30 — 7:45 — 10:30

Día Estudiantil

con la deliciosa película

«UN CASTILLO EN EL TIROL»

en Agfacolor

Erika Remberg-Carlós Bohm

(Para todos los públicos)

**SALON TEATRO**

HOY: 6 — 8 — 10:30

Últimas proyecciones de la inquietante película

«EL PENDULO DE LA MUERTE»

en Panavisión - Color

Vincent Price

(Mayores)

**AVENIDA**

HOY: 6 — 8 — 10:30

Últimas proyecciones de la inquietante película

«EL PENDULO DE LA MUERTE»

en Panavisión - Color

Vincent Price

(Mayores)

En materia de voces, ya hace varios Cursos que tenemos la fortuna de reunir, bajo la dirección del maestro Enrique Ribó profesor de Canto oral, un conjunto vocal de calidad. Hoy ya podemos contar con un cuádruple cuarteto; y 16 cantantes constituyen una sólida base para actuar.

Uniendo el coro y la orquesta, o si se me permite un juego de palabras, conjuntando ambos conjuntos, tenemos una tercera unidad de voz e instrumento, que nos pone en condiciones de acometer interpretaciones de altura, y de permitir que los solistas toquen acompañados en conciertos en sentido etimológico y auténtico de la palabra.

La segunda novedad es la creación de un curso monográfico sobre el recitativo, o subgénero musical, en la Ópera, el oratorio en la lírica de cámara, etc., prelado de un curso sobre operística. Corre este primer año a cargo de la joven cantante española, catalana por más señas, Montserrat Caballé. Debo decir en su elogio que en la plenitud de su ascendente triunfo en la escena, dedica estas semanas a concentrarse en esta noble y alta tarea de enseñar, de transmitir.

Y hemos dicho en alguna ocasión que la civilización es esencialmente herencia y entrega.

La tercera novedad es el doctorado «honoris causa» conferido a nuestro Andrés Segovia por el Claustro de la Universidad de Santiago de Compostela. Me anticipo a dar las gracias por su moción al Magnífico señor Rector don Angel Jorge Echeverri y a los catedráticos aquí presentes, por haber destacado así a uno de los nuestros. Honra a la Universidad compostelana haber dado este paso. Es así la primera entre las españolas que otorga tan elevada distinción a un músico, en este caso a una figura de dimensión mundial que ha dignificado y llevado a la máxima altura de interpretación nuestro instrumento más representativo, la llamada en muchos países «guitarra clásica española», a la par que ha traído a nuestro siglo joyas perdurables, que habían caído en el olvido, del riquísimo caudal de nuestra música antigua.

El Sr. Rector ha fijado para el solemne acto de la investidura, en el paraninfo de la Universidad, el viernes 13 de septiembre, día pos-

Por último habló el Rector de la Universidad compostelana, doctor Jorge Echeverri. Comenzó diciendo que creía obligado señalar que la Universidad está enlazada con todas las manifestaciones de las Bellas Artes y en este caso con la Música. Relacionó la grandiosidad artística del marco de que se estaba desarrollando el acto y añadió que la Universidad había entregado a «Música en Compostela», para residencia, el pabellón central que lleva el nombre de Fonseca, figura tan viva históricamente a la Minerva gallega, haciendo resaltar que al tiempo que se inician estas actividades, están desarrollándose en recinto universitario las importantes jornadas del Curso Internacional de Derecho Comparado, prueba de que las Letras y la Música mantienen una íntima relación.

Se refirió seguidamente a la estética, que viene a constituir el sexto sentido incluida en las Artes y dentro de éstas, en la Música que tiene también su filosofía, ya que la Filosofía no busca solamente la verdad, sino que busca la belleza.

Al final recordó el Prof. Echeverri que la Universidad, por medio de la Junta de Gobierno, la Facultad de Filosofía y Letras y el Rectorado, han sentido una íntima satisfacción en proponer para el grado de «Doctor Honoris Causa» a don Andrés Segovia y el que esta propuesta haya sido aceptada por el Ministro de Educación Nacional. Dijo que el señor Segovia era ya un componente del Claustro Universitario de Santiago y esto aún enlaza más fuertemente a la Universidad con «Música en Compostela» en este caso a través de un músico universal como es el maestro Segovia.

Anunció el Rector que el acto de la investidura del insigne maestro se celebrará próximamente en nuestra Universidad y que así como en esta ceremonia de la inauguración los alumnos habían entrado cantando el Himno Ulreia, allí entrarán cantando el Himno Universitario, el «Gaudemus tibi» expresé que

El Sr. de la Serna, tiene anunciada su visita a finales del Curso, pero entretanto ha delegado su representación en este acto de inauguración en el Director Adjunto, Marqués de Loredana, a quien ruego reciba la expresión del agradecimiento de «Música en Compostela» por la colaboración que nos sigue prestando la Dirección General de Relaciones Culturales y el Ministerio de Asuntos Exteriores.

Termino aquí mi intervención como presidente del Consejo Directivo de «Música en Compostela» y antes de oír la interpretación de nuestro himno, el Canto de Ulreia, cedo la palabra al Magnífico Sr. Rector que, como máxima autoridad académica a la que nos acogemos, tenga la bondad de declarar inaugurado el VI Curso.

El discurso del Sr. Ruiz Morales fue sellado con grandes aplausos.

### PALABRAS DEL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD

Por último habló el Rector de la Universidad compostelana, doctor Jorge Echeverri. Comenzó diciendo que creía obligado señalar que la Universidad está enlazada con todas las manifestaciones de las Bellas Artes y en este caso con la Música. Relacionó la grandiosidad artística del marco de que se estaba desarrollando el acto y añadió que la Universidad había entregado a «Música en Compostela», para residencia, el pabellón central que lleva el nombre de Fonseca, figura tan viva históricamente a la Minerva gallega, haciendo resaltar que al tiempo que se inician estas actividades, están desarrollándose en recinto universitario las importantes jornadas del Curso Internacional de Derecho Comparado, prueba de que las Letras y la Música mantienen una íntima relación.

Se refirió seguidamente a la estética, que viene a constituir el sexto sentido incluida en las Artes y dentro de éstas, en la Música que tiene también su filosofía, ya que la Filosofía no busca solamente la verdad, sino que busca la belleza.

Al final recordó el Prof. Echeverri que la Universidad, por medio de la Junta de Gobierno, la Facultad de Filosofía y Letras y el Rectorado, han sentido una íntima satisfacción en proponer para el grado de «Doctor Honoris Causa» a don Andrés Segovia y el que esta propuesta haya sido aceptada por el Ministro de Educación Nacional. Dijo que el señor Segovia era ya un componente del Claustro Universitario de Santiago y esto aún enlaza más fuertemente a la Universidad con «Música en Compostela» en este caso a través de un músico universal como es el maestro Segovia.

Anunció el Rector que el acto de la investidura del insigne maestro se celebrará próximamente en nuestra Universidad y que así como en esta ceremonia de la inauguración los alumnos habían entrado cantando el Himno Ulreia, allí entrarán cantando el Himno Universitario, el «Gaudemus tibi» expresé que

### PRORROGA

Aira Marzabal, Manuel; Arce Arce, Alberto; Arce Vázquez, Florencio; Areses Trapoto, Juan; Asorey Fernández, José María; Barreiro Meijón, José Antonio; Beloso Bahamonde, Purificación; Bernardez Hermida, M<sup>o</sup> del Carmen; Blanco Figueroa, Francisco; Bouillon de Torre, Rafael; Bujan López, Carlos Rosendo; Cambeiro López Amable María; Cancillo Pérez, José; Carrillo Sande, Isidro Alfonso; Carro y Fernández Valmayor, José Luis; Casado Blanco, César; Casalderey García, Manuel Luis; Castro Belas, Alfonso; Castro Cotón, Matilde; Castro Fernández, Jaime; Castro García, María Pilar; Castro Martínez, Albino Fausto; Castro Ramos, Hector; Cerviño González, Francisco Julio; Cortiñas Martínez, Agapito; Dapena Otonmuro, Julio; Daviña Facal, María del Carmen; Domínguez Reboiras, M<sup>o</sup> Inmaculada; Dubert Cuns, José Abelardo; Estremaouero Figueroa, María Mercedes; Facal Varela, José Luis; Fernández Corral, Eloy; Fernández Pazos, Norberto; Fernández Pérez, Francisco Javier; Fernández de Viana y Vieitas, José Ignacio; Fraga García, Ramón A. Gallego Marín; María Isabel; García Rodríguez, M<sup>o</sup> Asunción; García Sánchez, Julian; Geijo Carril, Eugenio; Giménez Saiz, María Isabel; Godoy Casalderey, Carlos; Gómez Alonso, Manuel; Gómez Rial, M<sup>o</sup> del Carmen; Gómez Segade, José Antonio; González López, José Luis; Hermida López, Manuel; Hernández Vicente, José María; Iglesias Arce, José; Isorna Artime, Eloy; Lorenzo González, José; Lorenzo Zúñiga, Vicente; Mariño Siero, Isidora; Marquese Soto, José María; Martelo Villar, Francisco José; Meiroso Sánchez, Antonio Manuel; Méndez Búa, José Luis; Mirelis Otero, Celerina María; Misol Lago, Sinesio; Moldes Teo, Enrique Juan; Mosquera Arias, M<sup>o</sup> de los Angeles; Mosquera Pestaña, José Antonio; Moure Aradas, Dominica; Mauriño Serantes, María; Noya García, Manuel; Ojea Pérez María Mercedes; Orjales Vone, Aurelio; Otero Nofenes, María Concepción; Orza Fernández, José Antonio; Pardollas de Blas, González; Paz Canalejo, Narciso; Pérez García, José Domingo; Pérez Sás, Francisco; Pérez Villar, José Angel; Pichal Moure, Carlos María; Platas Tasende, Ana María; Picallo López, Manuel; Piñón Barbera, José Eugenio; Piñero Gómez Durán, José Manuel; Piñero Gómez Durán, Luis; Platero Fernández, Alberto; Pose Vaquero, Domingo; Prieto Trastoy, Joaquín; Ríos Fernández, Miguel Angel; Rodríguez Fernández, Adela Rosa; Rodríguez González, Alejandro; Rodríguez Rodríguez, F.

### PALABRAS DEL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD

El Sr. de la Serna, tiene anunciada su visita a finales del Curso, pero entretanto ha delegado su representación en este acto de inauguración en el Director Adjunto, Marqués de Loredana, a quien ruego reciba la expresión del agradecimiento de «Música en Compostela» por la colaboración que nos sigue prestando la Dirección General de Relaciones Culturales y el Ministerio de Asuntos Exteriores.

Termino aquí mi intervención como presidente del Consejo Directivo de «Música en Compostela» y antes de oír la interpretación de nuestro himno, el Canto de Ulreia, cedo la palabra al Magnífico Sr. Rector que, como máxima autoridad académica a la que nos acogemos, tenga la bondad de declarar inaugurado el VI Curso.

El discurso del Sr. Ruiz Morales fue sellado con grandes aplausos.

El Capitán General del Departamento Marítimo cumplimentó al Cardenal

Ayer por la mañana llegó a Santiago, el Excmo Sr. Capitán General del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo, Amirante don Pablo Suanzes Jáudenes. Su viaje a nuestra ciudad tuvo por especial objeto cumplimentar a Su Emancía Rvdma. el Cardenal Arzobispo, doctor don Fernando Quiroga Pajacios, con quien mantuvo en Palacio Arzobispal una larga y cordial entrevista.

El Director del Banco de Crédito Local

Ayer estuvo en esta ciudad, continuando viaje a La Coruña, el Director del Banco de Crédito Local de España don José Fariña. El Sr. Fariña visitó en su despacho oficial, a mediodía, al Alcalde, don Angel Porto Anido. Durante una hora cambiaron impresiones acerca de asuntos diversos del Ayuntamiento santiagués relacionados con el Banco de Crédito Local.

## Comisaría de Protección Escolar y Asistencia Social

### Alumnos propuestos para becas de Facultades Universitarias del curso 1963 - 64

PRORROGA

Aira Marzabal, Manuel; Arce Arce, Alberto; Arce Vázquez, Florencio; Areses Trapoto, Juan; Asorey Fernández, José María; Barreiro Meijón, José Antonio; Beloso Bahamonde, Purificación; Bernardez Hermida, M<sup>o</sup> del Carmen; Blanco Figueroa, Francisco; Bouillon de Torre, Rafael; Bujan López, Carlos Rosendo; Cambeiro López Amable María; Cancillo Pérez, José; Carrillo Sande, Isidro Alfonso; Carro y Fernández Valmayor, José Luis; Casado Blanco, César; Casalderey García, Manuel Luis; Castro Belas, Alfonso; Castro Cotón, Matilde; Castro Fernández, Jaime; Castro García, María Pilar; Castro Martínez, Albino Fausto; Castro Ramos, Hector; Cerviño González, Francisco Julio; Cortiñas Martínez, Agapito; Dapena Otonmuro, Julio; Daviña Facal, María del Carmen; Domínguez Reboiras, M<sup>o</sup> Inmaculada; Dubert Cuns, José Abelardo; Estremaouero Figueroa, María Mercedes; Facal Varela, José Luis; Fernández Corral, Eloy; Fernández Pazos, Norberto; Fernández Pérez, Francisco Javier; Fernández de Viana y Vieitas, José Ignacio; Fraga García, Ramón A. Gallego Marín; María Isabel; García Rodríguez, M<sup>o</sup> Asunción; García Sánchez, Julian; Geijo Carril, Eugenio; Giménez Saiz, María Isabel; Godoy Casalderey, Carlos; Gómez Alonso, Manuel; Gómez Rial, M<sup>o</sup> del Carmen; Gómez Segade, José Antonio; González López, José Luis; Hermida López, Manuel; Hernández Vicente, José María; Iglesias Arce, José; Isorna Artime, Eloy; Lorenzo González, José; Lorenzo Zúñiga, Vicente; Mariño Siero, Isidora; Marquese Soto, José María; Martelo Villar, Francisco José; Meiroso Sánchez, Antonio Manuel; Méndez Búa, José Luis; Mirelis Otero, Celerina María; Misol Lago, Sinesio; Moldes Teo, Enrique Juan; Mosquera Arias, M<sup>o</sup> de los Angeles; Mosquera Pestaña, José Antonio; Moure Aradas, Dominica; Mauriño Serantes, María; Noya García, Manuel; Ojea Pérez María Mercedes; Orjales Vone, Aurelio; Otero Nofenes, María Concepción; Orza Fernández, José Antonio; Pardollas de Blas, González; Paz Canalejo, Narciso; Pérez García, José Domingo; Pérez Sás, Francisco; Pérez Villar, José Angel; Pichal Moure, Carlos María; Platas Tasende, Ana María; Picallo López, Manuel; Piñón Barbera, José Eugenio; Piñero Gómez Durán, José Manuel; Piñero Gómez Durán, Luis; Platero Fernández, Alberto; Pose Vaquero, Domingo; Prieto Trastoy, Joaquín; Ríos Fernández, Miguel Angel; Rodríguez Fernández, Adela Rosa; Rodríguez González, Alejandro; Rodríguez Rodríguez, F.

María; Sánchez Reboredo, María Asunción; Santamarina Fernández, Antonio; Souto Aller, Pedro Jesús; Torre Carballeda, Máximo; Touriño González, María Selva; Varela Martínez, María Jesús; Vázquez Cereijo, María Mercedes; Vázquez Martul, María Mercedes; Velasco Vieiro, Elvira; Vilariño Pardiñas, Manuel María; Vilariño Pintos, Eduardo; Villabona Blanco, María del Pilar; Villanueva Novoa, Emilio.

### Agenda del día

REGISTRO CIVIL

Nacimientos. — María de los Angeles Abeljón Palacios, Sagrado Fidalgo Aldrey, Eugenia Quintela y García, Carlos Anibal Caregal Patiño, María Asunción Camino y López, Jesús Mónico Cepeda, Ricardo Pampín Vizan, María Teresa Ferreiro Moure, Antonio Juan Lastra y Avella, Mercedes Nieves y Rivas, Manuela Agra y Sierra, María Victoria Fuentes Barran, Juan José Landeira y Brea, María Elena Pardal y Blanco, José Luis Vilarelle y Vialto, María Teresa Sendón y Crespo, Julio Javier Martínez Carnota.

Matrimonios. — Manuel Capeans Mandez, con María del Pilar Varela y Vilariño, Francisco Antonio Varela y Arca, con Josefina Quiroga y Arca; Fidel Viostra Sende, con Satornina Cobas Pena; Camilo Nuñez Seoane, con María del Carmen Varela González; Manuel Fernández Castro, con María Tejo Ben; Eugenio Cao Liffares con Hermitas Prieto Cebeiro; José Moreira Lago, con María Conde Blanco.

Defunciones. — María Sánchez Rendal, de 42 años.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

Durante esta semana estarán abiertas desde las nueve y media hasta las once de la noche las farmacias de:

Doña Lourdes Cigarrán B. Arango, Casas Reales, 29, Telef. 1645.

D. Fernando Guillen Cereijo, General Mola, 19. Teléfono 1149.

D<sup>a</sup> María del Carmen Seljas Valencian Castañeiriño, 10.

A partir de las once de la noche corresponde:

Doña Irene Regueiro Lois, Casas Reales 10 (Animas)

### GUIA MORAL

PRINCIPAL: «Amor atormentado». — I.C.

METROPOL: «Maracaibo». — 3R, Mayores con reparos.

CAPITOL: «Amor a primera vista». — 2 jóvenes.

YAGO: «Un castillo en el Tirolo». — 2 jóvenes.

pendulo de la

Agenda del día

Registro civil

NACIMIENTOS

Francisco José López y Pita, Félix Dario Freire y Fernández, María Isabel Goday y Berini.

DEFUNCIONES

José Galán Martínez, de 32 años de edad. Aurora Baño Cabezon, de 83 años de edad.

Parte meteorológico

Temperatura máxima, 17,4. Mínima 11,6. Media 14,5. Dirección del viento, NO. Fuerza del viento, flojo. Estado del mar, marejada del NO. Cielo, despejado. Visibilidad buena. Barómetro 761,9.

Las mareas

Día 22: Pleamares.— 5,33 de la mañana y 5,54 de la tarde. Bajamares.— 11,43 de la mañana y 12,4 de la noche.

Farmacias de guardia

Semana del 17 al 24 de agosto: D. Roberto Baamonde Ferreiro, Brisas de Canido, 23, y don Antonio Usero Torrente, General Ríos.

Anunciándose Incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisface deseos.

HOY EN EL CAPITOL

UNA CALLE DE MISTERIO... EN DONDE LA FRÍA AMENAZA ACECHA EN CADA PUERTA...

ALAN LADD-STEIGER. 13 CALLE OESTE. Funciones: 5,30 - 8 - 11. Mayores. Complemento: NO-DO.

EL RABO DE LA ESCOBA

La carretera de circunvalación se adecuenta

Hace unos días tocamos el tema. Decíamos que era un tanto bochornoso el estado de la carretera de Circunvalación. Esto no estaba oculto. Los yerbajos adornaban esa transitada vía de la ciudad.

se celebra la feria. Así el recinto ferrial cobrará en colorido y en vitalidad. Pues no cabe duda de que la feria interesa. Por ello se debe procurar, que el recinto ferrial no sea baldón que afeé a la ciudad. De eso ya sobra en Ferrol...

MUINEIRA DE CHANTADA

En muchas de esas cafeterías en que se vive el apañatamiento más desusado existen unos aparatos que por dos pesetas dan música un rato. Y los tales aparatos — que son inocentes — casi se pasan todo el día lanzando esos ritmos rimbombantes

FERROL HACE 40 AÑOS

22 DE AGOSTO DE 1923

En el Gobierno militar se presentó el capitán de Artillería don Pío Martínez Díaz.

De Betanzos el capitán de la Guardia Civil, don José Alvarez Ríos.

De Madrid el contramaestre mayor, don Juan Miguel Vila, que pasa a situación de retirado, con residencia en San Saturni.

Se asciende al empleo inmediatamente al capitán de corbeta D. Jacobo Samartín.

Idem al teniente de navío, don Francisco Guimerá Bosch.

Se concede gratificación de destino a los capitanes de Infantería de Marina, don Pedro Pilon, don Ramón Gessa y don José Carlos Roca.

Se ha recibido noticia oficial de haber fallecido repentinamente en Tarragona, el capitán de Marina, comandante de Marina de aquel puerto, don Manuel González Manchón.

También falleció, en Cartagena, el comisario de Marina, don Joaquín Carlos Roca.

Se han recibido de Matagorda, con destino a la línea férrea de Betanzos - Ferrol, cuatro nuevos vagones, para carga de 40.000 kilos cada uno.

En el Ayuntamiento se ha presentado un proyecto relativo a la construcción de casas baratas.

La moción ha pasado a informe de la Comisión de Hacienda, con objeto de hacer un estudio detenido respecto al importe. Se calcula que podrían construirse hasta doce casas, en un mismo grupo, cuyos solares serían suministrados por el Ayuntamiento.

Se ha reunido la Comisión encargada de estudiar el programa de festejos que tendrán lugar en octubre próximo, con motivo del centenario del natalicio del primer marqués de Amboage.

Presidió el alcalde, señor Sánchez Calviño. Fué designado vicepresidente de la comisión, don Pedro Castro.

Se ha solicitado de las autori-

dades de Marina y Guerra, la designación de un jefe u oficial para formar parte de esta Comisión

Se recibe telegrama oficial de Almería, dando cuenta de haber fundado en aquel puerto el acorazado «España».

Por noticias recibidas de Madrid, parece ser que el crucero «Cataluña», volverá en el mes próximo a realizar un viaje de instrucción con lo alumno, de la Escuela Naval Militar.

Se ha recibido un telegrama del Ministro de Fomento, dando cuenta del anuncio de subasta de las obras del ferrocarril de los Cabos, en el de Ferrol - Gijón, que anteriormente ha quedado desierto.

Calles y plazas

¡Esos auto !

El paso de automóviles y demás vehículos por la calle del General Franco, tiene sus horas marcadas. Además, lo expresan claramente los indicadores de la regulación del tráfico.

Sin embargo, los autos cruzan por la calle principal cuando les viene en gana, y no existe en toda la calle un guardia para llamarles la atención.

Ayer, sin ir más lejos, a las siete y media cruzaron la calle, por debe ser el guardia de turno — les tiro coches. Pasaron como Perico por su casa, y nadie — este nadie debe ser e guardia de turno — les dijo nada. Pues si hubiera habido un agente en la calle, y pudiese a cada coche su multa, eso habíamos ganado todos, porque sería un ingreso para el Ayuntamiento, en cuya labor debemos colaborar todos.

Anúnciese en EL CORREO GALLEGO

Excmo. Ayuntamiento de El Ferrol del Caudillo

Cesión de un solar al Ministerio de Educación Nacional

El Excmo. Ayuntamiento Pleno en la sesión que celebró el día 9 del mes actual, tomó el acuerdo de ceder al Ministerio de Educación Nacional, con carácter gratuito, para la construcción de un edificio destinado al Instituto de Enseñanza Media femenina, un terreno de propiedad municipal que figura en el inventario como bienes de propios, y que se describe así:

«Solar emplazado a continuación de la barriada de Viviendas Protegidas y en la zona escolar, según el Plano de Ordenación Urbana. Es de forma irregular, de una superficie de diez mil metros cuadrados, y tendrá fachada a tres vías, con los siguientes linderos: Norte, una línea de 41'50 metros, chafalán entre la Avda. del Arzobispo Quiroga y más terreno del Excmo. Ayuntamiento destinado a vía pública; Sur, una línea quebrada con dimensiones, de 64, 33, 50 y 69 metros, con terrenos cedidos, al Frente de Juventudes, y más del Ayuntamiento; Levante, línea de 122 metros con más del Ayuntamiento, destinados a vía pública; Poniente, línea de 120 metros con la Avda del Arzobispo Quiroga. Su valor es de cinco millones de pesetas.»

Lo que a tenor del apartado g) del artículo 98 del Reglamento de las Entidades Locales, se abre información pública durante el período de quince días, que se contarán a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial» de esta provincia, con el fin de que durante el expediente pueda ser examinado el expediente en las oficinas de la Secretaría General del Ayuntamiento, y presentar contra el mismo las reclamaciones que se estimen convenientes a los interesados particulares o generales. Palacio Municipal, 19 de Agosto de 1963. — El Alcalde - Presidente, Rogelio Cenalmor Ramos.

Información militar

Se dispone la asistencia al curso de la Escuela Superior, del Ejército, los coroneles, de Intendencia, don Manuel González Robato, don Luis Ruiz Hernández, don Eusebio Brúa Font, don Manuel Piquer Laudó y don José Medina López.

Idem los coroneles médicos D. Juan Aguilera Fernández, don Juan Jiménez Torres, don Juan Ortega Mesa, don Ricardo Gutiérrez Mendiola y don Hilario Pérez Hervada.

Sesión de la Permanente

Mañana, día 22, a las doce horas, celebrará sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente, con arreglo al siguiente Orden del Día:

Estadística. Viviendas protegidas. Comisiones de Servicio y Obras. Ruegos y preguntas.

De no poderse celebrar la sesión en el día indicado tendrá lugar la suplente el día 24, a las doce horas.

La leyenda se apoderó de «Jesse James», pero ¡Por fin aquí está su verdadera historia!

MAÑANA, EN EL

CAPITOL



LA VERDADERA HISTORIA DE JESSE JAMES



Localidades a la venta para los 3 primeros días

CINEMA HOY, 4-6-8-11 CinemaScope - Tecnicolor MENORES

Una raza de valientes, inmortal por sus aventuras y temida por su audacia

EL ULTIMO VIKINGO

CAMERON MITCHELL - ISABELE COREY EDMUND PURDON

CINE CALLAO

UN PROGRAMA DOBLE DE SELECCION EN CONTINUA DESDE LAS CUATRO

EL VALLE de las MIL COLINAS

EN TECHNICOLOR

con BELINDA LEE y MICHAEL CRAIG

TU MANO EN LA MÍA

EN TECHNICOLOR

DANNY KAYE - BARBARA BELDDES

IMAGENES PARA MENORES

Cartelera JOFRE CAPITOL

JOFRE HOY, 7'45 y 11 Presentación de la Gran Compañía de Comedia de María Fernanda D'Ocon «LAS ENTRETENIDAS» De Miguel Mihura con Carlos Muñoz, Ana María Morales y Valeriano Andrés

AVENIDA HOY Por necesidades de programación, pasa a este local la película que le ha traído vibrar de emoción «HUEFANOS EN LA CALLE» Una página real de la vida de los niños abandonados Últimas exhibiciones Funciones: 5'30-8 y 11 (Tolerada menores)

CALLAO HOY, en continua desde las cuatro ¡Un programa doble de sensación «EL VALLE DE LAS MIL COLINAS» Y «TU MANO EN LA MÍA» (Mayores) Complemento: Imágenes

CINEMA HOY: 4-6-8 y 11 Cinemascope Tecnicolor «EL ULTIMO WIKINGO» (Menores) Cameron Mitchell Isabelle Corey Edmund Purdon

AVENIDA MAÑANA — UN SENSACIONAL ESTRENO UNA COMEDIA HILARANTE DIGNA DE LA MEJOR TRADICION UNA ORIGINAL HISTORIA, ALEGRE Y DIVERTIDA QUE CAUTIVARA AL ESPECTADOR

INTERNADO PARA SEÑORITAS MANOLO FABREGAS — MARITA CORTES y LORENA VAZQUEZ son los principales intérpretes de esta simpatísima producción. ¡RIASE A CARCAJADAS VIENDO LAS SITUACIONES COMICAS DE ESTA EXTRAORDINARIA PELICULA! Para mayores

TEATRO JOFRE HOY Jueves, 22 de Agosto de 1963 PRESENTACION de la COMPAÑIA DE COMEDIA MARIA FERNANDA D'OCON Medalla de Oro de Valladolid 1960 Premio de la crítica teatral de Barcelona 1962 a la mejor actriz Premio Avilés 1963 CON CARLOS MUÑOZ y ANA MARIA MORALES Tarde, a las 7'45 Noche, a las 11 ESTRENO de la comedia en dos actos, original de MIGUEL MIHURA LAS ENTRETENIDAS con VALERIANO ANDRES Dirección MARIO ANTOLIN Organización y Gerencia TOMAS TORMO MAÑANA - DESPEDIDA LOS DERECHOS DE LA MUJER de AFONSO PASO

GALERIA DEPARTAMENTAL

A Marisa de Leza le gustaría hacer «La dama de las camelias»



MARISA DE LEZA.

En la obra de Alejandro Casona, la barca sin pescador, representada en nuestra ciudad por la compañía de Teatro Bellas Artes de Madrid, Estela era la gran actriz Marisa de Leza. Para ella esta obra teatral ha significado mucho por diversos motivos. Nos preguntamos para mi esta obra un desahogo espiritual. Y es que en «La barca sin pescador» Estela sabe hacerse un personaje que me hace llegar a convencer al público por su triste desgracia. «Acto dramático». «Cree que si. Aunque también represento papeles de comedias. Marisa de Leza es una mujer joven con todo ello va se ha considerado como una gran actriz de cine y teatro. Nuestra entrevista se hizo en el camerino de la actriz. De vez en cuando Marisa realiza un pensamiento, emplea unas creencias en su linda cara y completa el maquillaje para salir al escenario. Le preguntamos interrogando «¿Es feliz con su trabajo?». «Si no lo fuese, dejaría el mismo. La felicidad tiene diversos matices. Y hay que ser feliz sin trabajar». «¿En que emplea el tiempo cuando no hace teatro?». «En leer y escribir. La lectura me encanta al igual que escribir cartas y más cartas. Escribo casi a diario a mi familia». «¿Casada?». «Y madre de dos preciosas criaturas». «Sería artista como su marido». «Que sean lo que Dios quiera. A mí me da lo mismo. Lo bueno es que sean siempre lo que la vocación les obligue. Si tienen vocación por esto, por lo que soy yo, yo lo consiento». Marisa de Leza también tiene en su haber numerosas películas. En nuestra ciudad la hemos podido ver como principal protagonista de la película «Cena de matrimonio». Es una gran actriz. Y cuando interpretó con Richard en la película «El último wikingo», una de sus primeras películas, sus cualidades para el cine se manifestaban bien patentadas. Luego también en el cine logró diversos premios. «En cine conseruí con «Cena de las estrellas», el primer premio

terpretar en una película que hasta ahora no haya hecho? «Haría de buena gana «La Dama de las Camelias». «¿Por qué?». «Tal vez porque la interpreté como nadie la gran actriz Greta Garbo. «¿Cambiaría el cine por el teatro?». «¿Para qué? Ambas cosas pueden desarrollarse sin complicaciones de ninguna clase.

Disposiciones de Marina

Se nombra jefe del Equipo Móvil y Taller del Ramo de Máquinas del Arsenal de Ferrol del Caudillo, al capitán E. T. D. José A. Calvo Prego. «Se destina al crucero «Almirante Cervera», al teniente de Máquinas, D. Jenaro Liz Guridi. «Idem al crucero «Canarias», al idem don Cristóbal Miraz López. «Idem al «Almirante Antequera», al idem don José Acuña Penela. «Idem al «Galicia», a los idem don Eduardo Brandariz Caula y don José Dorrio Castedo. «Idem al «José Luis Díez», al idem D. Manuel Pazos López. «Idem al «Ulloa», al idem don Heliodoro González Beltrán. «Idem al «Eseño», al idem don Manuel García Charlón. «Idem al «Martín Alonso Pinzón», al idem don Antonio Zaragoza Gía. «Idem al «Gravina», al idem don Manuel Roca Allegue. «Idem al «Galicia», al idem don Diego Vaca Alanís. «Idem a la Intervención de la Base Naval de Baleares, al teniente de Intervención, don Torcuato Miranda Lao. «Idem a la de Cartagena, al idem don Ignacio Casanovas Casas. «Idem a la de Cádiz, al idem don Gonzalo Tormo Reig. «Idem a la del Sector Naval de Cataluña, al idem don Joaquín Berenguer y de los Arcos. «Se dispone que en la fecha que se expresa, cese en activo, y pase a retiro, el capitán de corbeta don Luis Vázquez López. «Idem idem el subteniente don Zoilo Ballester Fructuoso.

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos

GUIA MORAL JOSE «Las entretenidas». I.C. «Avenida» «dineros en la calle». I.C. «CALLEJO» «El valle de las mil». «2 Jóvenes. «Tu mano». «CINEMA» «El último wikingo». «Trece, calle Oeste». «Bajo el signo de Roma». «PARIS» «La tirana». «MI madre es culpable». «I.C. «Anunciarse en LA NOCHE

jornada ferrolana «JALLEJO»

Uno hace lo posible por sortear con generosidad aquellas cosas que podrían servir para demostrar que la galleguidad de chascarrillo, de cuento «desaborido», que inventó algún escritor-zuelo sin ingenio y vive en la mentalidad de muchos hispanos sin demasiadas luces continúa vigente para una minoría de no gallegos sordos, de la cabeza. Digo que uno hace lo posible por mostrarse generoso, pero la tontería es, a veces, de tal calibre, que cualquier hombre sensible, haya o no nacido en Galicia, siente la necesidad de romper una lanza en defensa, por lo menos, del sentido común. Y no precisamente en la cabeza del sordo mental, sino de una manera puramente simbólica. El caso es que yo me he tropezado, hace unos días, con un grupo de turistas de más allá del Tajo. Eran gente sencilla que visitaban Galicia por primera vez y que en su mayoría gozaban de sus vacaciones, del marisco, de los baños atlánticos, del vino de la tierra y de las sardinas asadas, con una placidez casi bucólica. Tuve que contestar a muchas preguntas que se me hicieron, y respondí siempre de buen humor y con la diligencia que exigía mi situación de indigena oficialmente enterado, aunque exageré la nota en la información que ofrecí sobre la Santa Compaña, pues admití seriamente que la procesión fantasmal que suele recorrer los caminos de Galicia no «trabajaba» durante los meses de julio y agosto. Ellos se toman sus vacaciones como cualquiera de nosotros, ¿comprenden? —añadí. Hasta aquí las cosas fueron bien, pues el ochenta por cien de los turistas no sentía verdaderos deseos de conocer y estrechar la mano de las almas en pena de la región, sobre todo bajo aquel luminoso cielo hacia el que subían los vapores del vino de Ribadavia y el agradable olor de las «cabezas» dorándose sobre las brasas. Pero acertó a pasar alguien por las inmediaciones y saludó a la concurrencia. Se trataba de un turista perteneciente al grupo, pero había creído más conveniente deambular solo. Un hombre sin complejo de manada, quizás. Uno de comensales, y para hacer una gracia seguramente, informó al solitario. «Pues nada, aquí aprendiendo a ser «jallejo» comiendo pescos «jallejos» y hablando con un «jallejo». El paseante se alejó y nosotros continuamos comiendo las sardinas. Algunos esbozaron una sonrisa, y yo también. El gracioso era un individuo delgado que no paraba de hablar y de como trozos calientes de pescado rociados con vino. «Usad —le dije—, es un tipo la mar de simpático e ingenioso. Le salen los dichos, espontáneamente, sin pensar, ¿verdad? «Eso es. Sin pensar. Así, de golpe. En mi tierra somos rápidos de lengua. Tenemos fama. «Claro —admitió—, aquí es distinto. La gente suele pensar demasiado. Debe ser la influencia de las sardinas, que como usted no ignora son pescos que de tanto pensar no hablan nunca. Me gustaría hablar así, como usted, sin pensar nada, al objeto de decirle un chiste relacionado con los paisanos de usted. Pero cada uno es cada uno, y el que no nace hablador ha de resignarse hasta la muerte. «Eso es —contestó él—, a ustedes lo que les conviene es echar la murria fuera, y reír y charlar por los codos. «A usted, en cambio, lo que le conviene es comer sardinas. ¿Verdad que están muy buenas? «Dijo que sí, que le gustaban mucho, y después me contó una aventura amorosa de la que él había sido protagonista en su juventud. Siento que, merced a la imperfección de aquel gracioso, su idea sobre nosotros no se modifique en la vida. O quizás debamos alegrarnos. ¿Quién sabe? MARIUS

La comarca ferrolana I.- La cooperativa de Castro



Uno de los camiones, propiedad de la Cooperativa, dedicados al transporte de leche.

La Cooperativa de Castro ha editado un Boletín informativo. Me propongo glosarlo. No sé si lo conseguiré. Pero si no lo hago, seguro, seguro, que ya tengo el no. Su primera página, con un detalle del garaje y talleres de la Cooperativa, hace una breve descripción histórica. Empieza así: «Los primeros pobladores del Noroeste de España, se dedicaban predominantemente al pastoreo. Se asentaron en nuestra tierra porque reúnen inmejorables condiciones para la ganadería. Esta es la gran lección que tenemos que aprender del pasado y proyectarla sobre el futuro». Más tarde, deduce la consecuencia siguiente: «Tenemos, pues, dos grandes tesoros, entre otros, que son el árbol y la hierba». «Pero un buen día los habitantes de estas tierras predestinadas para la pradera y el arbolado descubrieron la agricultura. Se alimentaban de carne, leche, pescado y fruta. Y desde aquel día se declararon la guerra al árbol y a la hierba y dió comienzo un mal entendido cultivo del campo, una agricultura «deparada». Para terminar este primer capítulo con las conclusiones que van a continuación: «Futuro del campo gallego. Primero: Cultivo de la hierba y transformación de ésta en leche y carne, mediante la varilla mágica de una vaca selecta y una inteligencia que cree las industrias derivadas. Segundo: Arboles frutales e industrias correspondientes y silvicultura, en donde aquéllas no sean rentables. Tercero: Cultivo intensivo y racional de hortalizas en zonas próximas a las ciudades de consumo, pero siempre a base de especialización; con la consiguiente creación de industrias derivadas».

con la unión y esfuerzo colectivo. Es la única forma de que Galicia se redima.

QUINTO CAPITULO: ESCUELA DE FORMACION AGROPECUARIA

Con una fotografía de la maqueta, vemos lo que pronto será una realidad: la Escuela de Formación Agropecuaria. Los estudios orientados para la formación de agricultores y ganaderos para crear una mentalidad de técnica entre el campesino gallego. Y así afirma: «Nadie puede poner en duda los enormes beneficios de esta Institución. Desterrar de las mentes la ancestral rutina, plaga terrible de nuestro agro; formar hombres que enfoquen los problemas del cultivo y cría de animales por métodos racionales». Y sus palabras finales son: «Europeizar nuestra agricultura, nuestra silvicultura, nuestra ganadería, hasta que nada tenga que envidiar a los demás países».

CAPITULO CUARTO: MURAS Y LA COOPERATIVA DE CASTRO

En el encabezamiento, el edificio social de Muras, pronta realidad. Inminente inauguración. Esta villa de la provincia lucense, en contacto con la Cooperativa de Castro, intenta emular a esta Asociación modelo y por medio de aportaciones a la Caja Rural y prestaciones personales de trabajo se inició la construcción del edificio, casi terminado. Constará de tres plantas, con salones para reunirse los socios, oficinas, biblioteca, cine, una academia para los chicos de los productores. Este puesto avanzado de la Cooperativa de Castro, con Pastariza y Ribadeo, ven las ventajas que se logra.

La Cooperativa de Castro, modelo regional. (Fotos ARJO)

Todo lo borra el tiempo

En la zona del puerto, en una bella plazoleta que allí existe, hay un monumento, sencillo, serio, esbelta, que tenía grabados nombres heroicos, recuerdo de gestos gloriosos. Pero esos nombres se fueron borrando, en tal forma que hoy casi son ininteligibles. Y preguntamos nosotros, ¿qué trabajo costaría volverlos a pintar? VIAJEROS De Madrid, con su esposa, el capitán de navío, don Dámaso Berenguer y de Elizalde, conde de Xauen. «Para Madrid, la señora doña María Teresa Montenegro, viuda de Paramés. «De Grenoble (Francia), don Ramón Fernández Veiga, y su esposa, ella, Elena Jorge Bernard. «De Madrid, la señora doña Leonor Pérez viuda de Balanzat.

SOCIEDAD

VIAJEROS De Madrid, con su esposa, el capitán de navío, don Dámaso Berenguer y de Elizalde, conde de Xauen. «Para Madrid, la señora doña María Teresa Montenegro, viuda de Paramés. «De Grenoble (Francia), don Ramón Fernández Veiga, y su esposa, ella, Elena Jorge Bernard. «De Madrid, la señora doña Leonor Pérez viuda de Balanzat.

El «STAD UTRECHT» y el cargadero



Ayer anunciáramos la llegada a nuestro puerto del buque «Stad Utrecht», que viene a Ferrol a cargar 12.000 Tm. de mineral. Con tal motivo, inició sus faenas el nuevo cargadero de mineral, que en la segunda de las fotos aparece en plena actividad. (Fotos «ARJO»)

Horario de misas

Concatedral de San Julian, teléfono 3480-225. Caba parroquial, teléfono 3892. Dias Laborables: 8, 9 y 10. Festivos: 8, 9, 11, 12, 1 y 6 de la tarde. Parroquia del Carmen: Teléfono 2928. Laborables: 7 y media, 8, 8 y media, 9 y 9 y media, 10 y 8 de la tarde. Festivos: 7 y media, 8 y media, 9 y media, 10 y media, once y media, 12 y media, 7 y 8 de la tarde. Iglesia castrense de San Francisco: Teléfono. 2385-244. Párroco, teléfono 2665. Laborables: 8 y media, 9, 9.30. Primeros Viernes 7 de la tarde. Festivos, 8.30, 9.30 y doce. Parroquia del Socorro: Teléfono 3299. Laborables: 8. Festivos: 7.30, 11, 12.30 y 4.30 de la tarde. Parroquia del Pilar: Teléfono 2800. Laborables, 8, 9 y 8.30 de la tarde. Festivos: 8, 9.30, 11, 12 y 6.30 de la tarde. Parroquia de la Angustia: Teléfono 3116. Laborables: 8 y 8.30. Festivos: 8, 9.30, 11 y 12.30. PP. Mercaderías: Teléfono 2108. Laborables: 7, 7.30, 8, 8.30, 9 y 7 de la tarde. Festivos: 6.30, 7.15, 8, 8.45, 9.30, 10.15, 11, 11.45, 12.30, 13.30, y 8 de la tarde. PP. de Corazón de María Santuario de la Angustias: Teléfono. 1743. Laborables, 8.30. Festivos: 7.30, 8.30, 8.30, 10.30, 12 y 1. Primeros viernes y Primeros Sábados 7.30 de la tarde. Capilla de Dolores: La. ables. 11. Festivos 11. Convento de la Enseñanza. Teléfono 208. Laborables: 8 y 8.30 y 12.45. Festivos 8 y 11. Convento de Cristo Rey. Teléfono 1384. Laborables 8. Festivos 9.30. Hospital de Caridad: Teléfono 2009. Laborables: 7.30. Festivos, 7.30 y 9.30. Esclavas del Santísimo (Adoradoras) Campo de San Roque. Teléfono. 3356. Laborables, 8. Festivos 8.

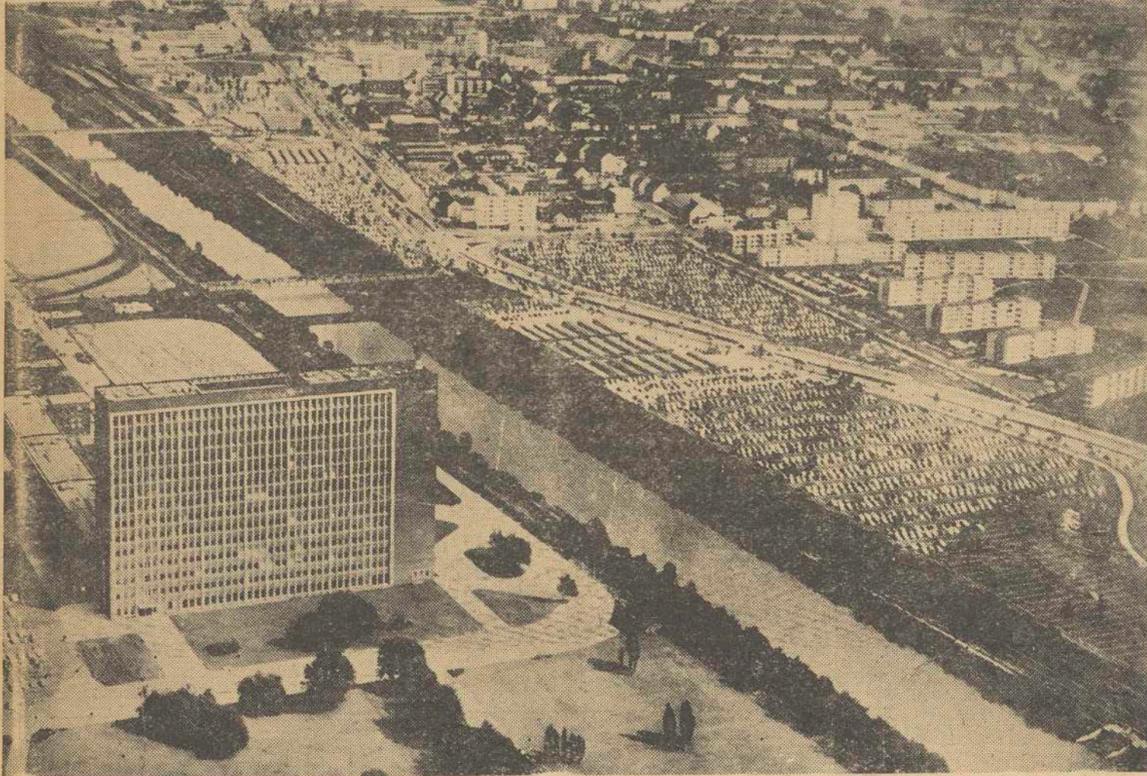
VIDA RELIGIOSA

SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS Hoy corresponde la Exposición del Santísimo, en la iglesia de la Merced, residencia de P.P. Mercaderías, plaza de Amboage. ADORACION NOCTURNA ESPAÑOLA Correspondiéndole celebrar la Vigilia del mes de la fecha al turno «Ntra. Sra. del Carmen», la noche del 21 al 25, lo hará en la Iglesia Concatedral de San Julián. Hora: 11 en punto de la noche. La Santa Misa se dirá a las cuatro de la mañana, pueden asistir los fieles que así lo deseen, para lo cual las puertas de dicho templo se abrirán por la calle de Calvo Sotelo, un cuarto de hora antes.

# La fábrica de automóviles más grande de EUROPA

Sustenta a un millón de personas

Carta de Alemania



Mirada a la ciudad del Volkswagen, Wolfsburg, en el Norte de Alemania, la que acaba de conmemorar su XXV aniversario. En la parte anterior se ve una pequeña parte de la fábrica y de los gigantescos puestos de estacionamiento para los coches de los aparatos

WOLFSBURG. (Por Bernd Leptihn) para EL CORREO GALLEGO.

Hace pocas semanas, las calles de Wolfsburg estaban todavía casi vacías, la ciudad parecía muerta. Mas ahora todos han regresado, los 75.000 habitantes de la ciudad que hace 25 años no existía aún y que hoy vive exclusivamente del coche popular, el llamado Volkswagen, en alemán. Han pasado las vacaciones; la gigantesca fábrica ha vuelto a abrir sus portales. Los obreros y los empleados y

todos los que trabajan para ellos en la ciudad, como son los panaderos, los carniceros, los zapateros, los peluqueros, los comercios en general, etc., toman todos los años sus vacaciones al mismo tiempo, porque el uno no puede existir sin el otro. Como es lógico, todos viajan en primer lugar en su automóvil propio, pues según la estadística recae sobre cada 4,1 habitante un coche, mientras que en toda la República Federal de Alemania esta cuota se de 9 personas por coche.

Fuera de esta riqueza en automóviles, Wolfsburg dispone de numerosa prole. La cuarta parte de la población no tiene todavía ni seis años. Gente vieja casi no la hay, lo que se debe a ser muy joven aún la ciudad. Cuando en 1937, los primeros tres modelos del coche popular, ideado por Ferdinand Porsche, habían terminado sus 80.000 kilómetros de pruebas, maduro el proyecto de sacar de la nada una fábrica gigantesca y en torno de la misma una ciudad. Un año más tarde, en mayo, se

colocó la primera piedra. Al estar acabada la construcción de la fábrica, estalló la guerra y se procedió a manufacturar vehículos para fines militares. Al terminar la guerra, en 1945, dos tercios de las instalaciones fabriles no eran sino escombros. Las tropas inglesas de ocupación reanudaron en aquel entonces el trabajo en escala reducida. Verdadera vida y actividad hicieron su entrada en Wolfsburg tan sólo el 1 de abril de 1948, cuando se encargó de la dirección el profesor ingeniero doctor Heinz Nordhoff. La producción subió entonces a saltos. En 1955 salió de la fábrica el coche número un millón. En 1963, la producción anual pasará mucho más allá del millón, con lo que el número total de coches producidos después de la guerra ascenderá a siete millones.

Incluso las personas que trabajan en las fábricas que suministran las piezas accesorias y aquellas que se dedican a la venta y al servicio de la clientela, son más de 280.000 hombres que ganan su vida por el Volkswagen. Sumándose a esta cifra los familiares, el coche popular sustenta a casi un millón de hombres en la Alemania Occidental y en todo el mundo.

En los EE. UU. circulan nada menos que más de un millón de Volkswagens y en el año en curso

irán a los Estados Unidos 250.000 coches VW, lo que corresponde a la cuarta parte de la producción. El director Nordhoff proyecta erigir próximamente una quinta fábrica en que trabajarán, por de pronto, otros 4.000 obreros y empleados.

## Miss encanto natural

NOTTINGHAM — (Inglaterra), 21 — Las participantes en un concurso de belleza femenina que se va a celebrar en esta ciudad, serán descalificadas si emplean la menor cantidad de polvos de arroz lápiz de labios o cualquier otro cosmético. La vencedora recibirá el título de "Miss encanto natural".



Gene Tierney. — (Foto EUROPA PRESS)

SUS HIJAS NO VEN NINGUNA DE SUS PELICULAS

## Gene Tierney llegó a Madrid con la maleta llena de trajes de Balenciaga

Rodará en España «Las cuatro noches de luna llena»

Lourdes SORIA ha escrito este reportaje E.P. para EL CORREO GALLEGO.

«El regreso de Frank James» fué su primera película. Entonces era una ingenua maestra de escuela de dieciocho años, dulce y tímida, frente a Henry Fonda. «Toys in the attic» (Juguets en el ático) ha sido la última. Interpretando a una gran señora, madre de una hija de veinte años, Leslie Carol, junto a Dean Martin. Entre ambas, el transcurso de los años, que han hecho de ella una mujer elegante, seria, de rostro sereno con sus grandes ojos profundamente claros, azules y tranquilos.

GENE TIERNEY O EL ENCANTO

Gene Tierney, llegó a Madrid procedente de Nueva York, con las maletas llenas de trajes de Balenciaga, un turbante que sólo le

dejaba la cara al descubierto y una amable sonrisa. Menuda, delgada, parece encerrar todo el encanto y la delicadeza que hacen de una mujer un ser frágil, casi etéreo sueño del poeta romántico en una noche de luna llena. Vestida con un traje de chaqueta color gris marengo, con un pequeño ramo de flores artificiales en la solapa, un collar de perlas en el cuello y grandes pendientes también de perlas. Fuma casi continuamente, sus manos acuden presurosas a la cajetilla, de cigarrillos con boquilla, mentolados. Admira las flores que inundan su habitación del hotel, las acaricia con los ojos, las mira con los dedos.

«Me gustan mucho las flores, so-  
bre todo el musuet».

Al hablar, su boca se deforma ligeramente, al contacto de las sílabas del inglés, duras y sonoras.

Gene Tierney, que nació en el barrio neoyorquino de Brooklyn, vive en la actualidad en Texas, donde su marido, Howard Lee, posee pozos de petróleo y un abundante número de ranchos. Ella tiene dos hijas, la mayor de veinte años y la pequeña de quince.

«¿Les daría dedicarse al cine?»

«En ese sentido no tengo ningún problema. Mis hijas no tienen ningún interés en ser actrices y ni siquiera ven mis películas».

«¿MI HOBBY?, EL BRIDGE»

Gene comenzó trabajando en el teatro, bajo la dirección de George Abbott.

«El fué mi mejor maestro y luego la experiencia. Jamás he ido a una escuela dramática, tampoco la necesité, él me enseñó bastante más de lo que hubiera aprendido en cualquier escuela».

«¿Cuántas películas ha hecho en su vida?»

«Creo que unas cuarenta en Hollywood, en Londres, en París, y ahora, en España».

Ella estuvo en España hace unos años, afirma con una amplia sonrisa.

«¿De cuál guarda mejor recuerdo?»

«De las películas. «Que el cielo la juzgue». De mis compañeros de rodaje, nadie mejor que Clark Gable y Tyrone Power».

Gene, aparte de su afición al cine, tiene un curioso hobby: jugar al bridge.

«Me gusta porque gana siempre, y eso me pone muy contenta. Además, con la emoción del juego se alejan las preocupaciones y la tristeza. Una sólo piensa en las cartas».

Para mí, el bridge es un deporte.

UNA ENFERMEDAD PASAJERA

Respecto a su salud, de la que tanto se habló hace unos cuantos años, ella la desecha con un triste movimiento de cabeza.

«Aquello no fué nunca debido a mi trabajo, sino a mi tragedia familiar. Ahora me encuentro perfectamente bien, si no me sería imposible rodar. Para ser actriz de cine se necesita una salud a prueba de bomba y mucha paciencia».

Gene, a quien la gustan los toros, y disfruta viendo bailar flamenco, hará en España una película de ambiente flamenco, coproducción hispano-norteamericana, titulada «Las cuatro noches de luna llena», bajo la dirección de Sobe Martin, con quien ha trabajado en la mayoría de sus filmes.

«¿Qué es lo que más le interesa visitar en España?»

«El Museo del Prado Soy una entusiasta de la pintura, sobre todo Goya. En mi casa, en Texas, tengo una abundante colección de cuadros románticos e impresionistas, pero nunca me he decidido a pintar».

«¿El personal español que más admira?»

«Su excepcional modista Balenciaga».

La combinación no deja de ser curiosa. Goya y Balenciaga mezclados en un alegre cóctel por una actriz norteamericana. Una actriz que ha sufrido mucho que ha luchado mucho y que ahora, con los años y la experiencia, ha recuperado su perdida tranquilidad mientras a través de sus ojos claros y su linda sonrisa.

«¿Estás tan aburrido de tu mujer y de tu suegra, y no obstante cuando te marchas de vacaciones te llevas discos impresionados por ella?»

«¡Sí. Es para darme el gusto de hacerlas callar cuando se me antoje!»

CONSUELO

«¿Estás tan aburrido de tu mujer y de tu suegra, y no obstante cuando te marchas de vacaciones te llevas discos impresionados por ella?»

«¡Sí. Es para darme el gusto de hacerlas callar cuando se me antoje!»

## SCOTLAND YARD ESTA ANTICUADO

# «Inglaterra necesita una nueva Policía contra el crimen»

Por SIR RONALD HOWE

Escribe Sir Ronald Howe, antiguo «Deputy Commissioner» de Scotland Yard, que ha estado encargado del Departamento de Investigación Criminal durante doce años.

QUE probabilidades hay de atrapar a los veinte o más bandidos que asaltaron el tren correo? Personalmente, creo que las probabilidades son escasas. ¿Por qué? Porque Scotland Yard llegó al escenario del atraco casi veinticuatro horas más tarde.

Scotland Yard está al final de un teléfono. Cualquiera en Inglaterra conoce el número: Whitehall-1212. Pero nadie corre para llamar a Scotland Yard.

Cuando los agentes llegaron al punto en que se había producido el atraco, ¿qué probabilidades tenían? Otras tres organizaciones de seguridad trabajaban también en el mismo caso: la C.I.D. del Comando de Buckingham, la Policía de ferrocarriles y la Fuerza de Seguridad de Correos.

Ninguna de ellas tiene los recursos, y la experiencia de Scotland Yard en la detección del crimen. La C.I.D., la mejor fuerza policíaca del país, llegó también tarde al lugar del asalto.

«RIDÍCULO»

No hay que olvidar que la C.I.D. (Departamento de Investigación Criminal) de Scotland Yard es una fuerza local como muchas otras. Su feudo es el distrito metropolitano de Londres. No tiene funciones de alcance nacional.

Scotland Yard solamente acude al lugar del delito cuando lo solicita la Policía local. Esto me parece ridículo. Y me lo ha parecido también durante los doce años que estuve al frente del C.I.D. Los acontecimientos ocurridos desde entonces — especialmente el aumento de criminalidad — me ha reforzado en esta opinión.

Inglaterra necesita una fuerza nacional de policía. Esta es la lección que yo aprendí en Scotland Yard. Esto es lo que yo he estado presionando y gestionando siempre. Y ahora, con el mayor asalto a un tren correo, se ha hecho más necesaria si cabe.

Cualquier otro país posee una fuerza nacional de investigación criminal. Soy un gran admirador de los agentes de la Sureté Nationale francesa, organizada sobre bases nacionales. Son muy eficientes. Sin embargo un grupo escogido de «Maigrets», de clara inteligencia y capacidad, no podrían pertenecer a la Policía británica por no alcanzar los 5 pies 8 pulgadas exigidos aquí.

Estados Unidos posee el F.B.I., de alcance nacional en ciertos delitos y en cuyos casos está por encima de la Policía local.

Yo creo que el F.B.I. actuaría si el asalto del tren correo se hubiese producido en los Es-

tados Unidos. Pero en Inglaterra, ¿no estamos haciendo el ridículo? Mi admiración por las fuerzas de Policía británica es inmensa. Estos hombres son eficientes, están bien entrenados. Pero más de la mitad de los crímenes cometidos en Inglaterra en los últimos años han sido archivados sin solución por el C.I.D.

Ahora, imagínese lo que hubiera ocurrido si nosotros tuviéramos una organización como la francesa o la norteamericana. Con un control nacional de la fuerza policíaca yo habría dispuesto de doscientos hombres en Cheddington dos horas más tarde de producirse el asalto. Cada persona y cada propietario en un radio de veinte millas hubieran sido interrogados inmediatamente.

ASI TRABAJA LA POLICIA

«¿Vió usted a alguien esta noche? ¿Tuvo noticia de algún forastero a última hora? ¿Vió algunos coches? Describa los coches. Describa los hombres».

Así se trabaja hoy día en el descubrimiento de un delito. Un pequeño detalle puede ser la clave de un misterio y conducir a un posible arresto. Pero, esto tiene que producirse y pronto. Nosotros estamos combatiendo la mayor ola criminal que ha conocido Inglaterra. Es la guerra contra el criminal profesional y tenemos que combatirlo con una fuerza organizada a escala nacional.

No podemos continuar con estas divisiones feudales de autoridad dentro del país.

HAY QUE CAMBIAR EL SISTEMA

El reclutamiento de los agentes del C.I.D. está también organizado sobre bases falsas. Los detectives podrían reclutarse directamente, sin exigírseles que hayan pasado dos años en organizaciones de Policía inferiores. Esto podría eliminarse con una alta calificación. La cual mantendría alejados de Scotland Yard a muchos hombres.

Las tradiciones, locales son fuertes en este país. Y yo desearía que continuaran las cosas así, pero con ciertas excepciones. Yo solicité hace tres años ante la Comisión Real de Policía la creación de una fuerza nacional de policía. Una minoría apoyó mi propuesta y la Comisión declaró que la fuerza sería recomendable «si la criminalidad sigue aumentando». Ha aumentado. Ya es hora de entrar en acción.

Nuestros mejores detectives están atrapados en un sistema arcaico. Hay que modificarlo antes que los amigos de lo ajeno den otro golpe parecido al del asalto del tren correo.

## Reina de las azafatas



MADRID. — En el Parque de las Vistillas tuvo lugar la elección de la Reina de las Azafatas, con motivo de los actos conmemorativos de la Virgen de la Paloma. Fué elegida la señorita María Pilar de Góñi, la cual, acompañada de sus dos azafatas de honor, fueron muy aplaudidas. Entre los componentes del jurado se hallaban el teniente de alcalde de la Latina y Pericho Chicote (Foto EUROPA PRESS)

# EL CORREO GALLEGO